



写真/宋育玫

台湾

観光月刊
日本語版第541号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日
發刊期日：中華民國102(2013)年7月1日
定価：NT\$120

不思議なことに台湾で茶は日本ほどに暮らしの中で大量に消費されているものではない。ちょうどコーヒーのように一定の嗜みをもつ人が趣味で楽しむ世界のものである。そのため茶器も一個一個手作りのものが重宝される。食器もしかり。台北近郊にある鶯歌は陶磁器の里だが、なかなかいい買い物ができる町である。

文/柳本彦

台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳
会長/賴瑟珍
副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖
発行人/賴瑟珍
編集顧問/戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@mail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁

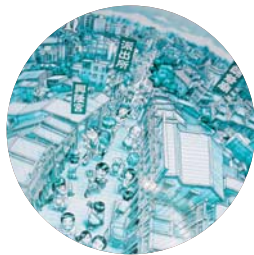
取材編集/蘇曉晴、鄭靖瑜、朱佳雯、劉宛昀
特約作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅恵
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/宋育玫、潘純靈、張馨尹、鄭智允
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜、陳皇皇、呂培佑

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.v-media.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証號碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。轉載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

24
Rūskasa
ムク材で伝えるシンブルでナチュリルなライフスタイル
台北市中山北路の静かな路地裏に、斜めのラインが目惹くユニークなデザインの白い建物が聳える。ここは真正正路の台湾「Rūskasa」の台北店。



台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



20
広東料理
特別企画

食材そのものの味を引き出す「美食の殿堂」
広東料理はまた名を「粵菜」という。独特の調理法と風味で、料理界にその名を轟かせてきた。豊富な農水産資源を擁する広州だからこそ、食材そのものの味と料理の旨味にこだわっている。今号では、台湾の有名ホテルに名シェフを尋ね、粵菜料理の殿堂をのぞいてみよう。

インフォメーション
03 台湾イベントカレンダー
07 数字でみる台湾観光情勢
30 七月以降の文化プログラム
34 業界短信&とっておき「食泊飲食」
36 観光ホテルリスト

18
変身写真
台湾体験

貴方もお姫様になれる
台湾の写真館は多彩なスタイルで撮影でき、コストパフォーマンスが抜群なので、日本の旅行者に絶対お勧め。プライベートフォト、家族写真、カップルのアートフォトのほか、いつもと違った自分になれる変身写真が人気。



31

中国花茶(フラワーティー)
台湾茶物語



08
三峡・鶯歌
宗教芸術と陶芸文化を尋ねて

台湾本島北部、新北市の三峡と鶯歌には二百年に及ぶ歴史がある。両地区に残る古い商店街（「老街」フオジエ）はそつした盛衰の痕跡をとどめることから「三鶯老街」と呼ばれている。三峡と鶯歌の街道はいずれも台湾早期の閩南（福建南部）風の建築様式を残し、共通する風情がある。

26

南国風情漂つバナナの里
旗山旧市街をサイクリング
高雄市内から約四十キロ。旗山旧市街は百年の歴史を誇る古い町だが、バナナの香り漂つエキゾチックな雰囲気がいっぱい。伝統の商店街でゆったり豊かな時間を過ごそう。

自転車小旅行

UNWIND
GET COZZI

快適でゆったりとした空間

◎◎ZZ|| 民生館

2013年7月12日 ソフトオープン



COZZI TREAT · COZZI YOU

一泊のご料金で二泊できる

- 宿泊お試しプランNT\$4,999+10%より

(朝食付/定価NT\$15,000以上のお得プラン!)

予約受付:2013年8月31日まで

宿泊日付:2013年7月12日から2013年9月30日まで

- Cozzi KITCHENでサンドイッチセット(NT\$280より)をオーダーするとCOZZIサニーゆずタワーデザート一点を進呈(価値NT\$380相当)

お食事優待期間:2013年7月12日から2013年7月21日まで

宿泊についてのお問い合わせ・ご予約はセントラルリザベーションまで

◎◎ZZ|| 和逸 · 民生館

104台北市民生東路二段178号
www.hotelcozzi.com

セントラルリザベーション:+886 2 7706 3600
reservations@cathayhotel.com.tw



臺灣觀光年曆

台湾 イベントカレンダー

台湾交通省観光局は、各部局および地方自治体の代表的イベント42の情報を網羅した「2013台湾イベントカレンダー」を発表した。年間を通じて合計42のイベントが網羅され、観光局ではあわせて宣伝PRに努める計画である。本カレンダーによって、宿泊・食事・ショッピングを含む情報が一括して入手できることから、一年を通じ、台湾全島の行程を事前に組めるといった利便性に期待が寄せられている。

春

- 澎湖海上花火大会
04/18-06/24 澎湖県
- 台中媽祖国際観光文化祭
04/10-05/31 台中大甲
- 大鵬湾国際ヨットレース
04/13-05/19 屏東大鵬湾
- 平溪天燈フェスティバル
バードウォッチング大会
02/01-02/28 新北市平溪
- 台湾慶元宵塩水蜂炮
(爆竹祭り)
02/23-02/24 台南市塩水
- 台湾ランタンフェスティバル
02/02-03/10 新竹県
(開催地は各自自治体のリレー)
- ムラサキマダラ鑑賞
ピエンナーレ
04/30 まで 屏東県茂林
- 高雄内門宋江陣カーニバル
03/29-04/07 高雄内門
- 墾丁スプリングミュージック
フェスティバル
04/03-04/07 屏東墾丁
- 大雪山国際
バードウォッチング大会
04/26-04/27 台中東勢

夏

- 北海岸ウェディングフォト
撮影大会
04/01-10/31 北海岸
 - アジサシの生態観察—
馬祖島クルージング
07/01-08/31 馬祖
 - 台湾熱気球フェスティバル
06/01-08/11 台東県
 - 夏の出会いは北緯 23.5 度
06/21-09/30
 - 桃園国際アニメ展覧会
07/01-08/31 桃園県
 - 宜蘭国際キッズテーマ
パーク芸術祭
07/06-08/25 宜蘭県
 - 貢寮国際海洋
ロックフェスティバル
07/10-07/14 新北市
- 6月までに終了したイベント：
- 福隆国際サンド
アートフェスティバル
05/01-06/30 東北角
 - 秀姑巒溪ラフティング
観光イベント
06/01-06/30 花蓮県
 - 鹿港端午の節句祭り
05/11-06/12 彰化鹿港

秋

- 台湾美食展
08/01-08/31 台北市
- 全国義民廟祭事
08/01-09/30 新竹県
- 頭城搶孤(旗取り)祭
08/07-09/04 宜蘭頭城
- 鷓鴣(基隆)中元祭
08/07-09/05 基隆市
- 金門中秋月餅
争奪ゲーム大会
08/21 金門県
- 日月潭遠泳大会
09/8-09/15 南投県
- 苗栗三義
国際木彫フェスティバル
09/15-09/30 苗栗県
- ロマンチック阿里山—
神木ウェディング
10/01-10/15 嘉義県
- 国際花太鼓芸術祭
10/01-10/31 新竹
- 華山アートライフイベント
10/05-10/31 台北市
- 雲林国際人形芝居芸術祭
10/05-10/13 雲林県
- LPGA 台湾チャンピオンシップ
10/25-10/28 桃園県

冬

- 台湾温泉美食カーニバル
10/20-01/31 各地温泉郷
- 台湾サイクリング
フェスティバル
11/01-11/30 台湾東部
- 苗栗客家グルメイベント
(客家板仔節)
11/01-11/23 苗栗県
- タロコ国際マラソン
11/03 花蓮県
- 台北国際芸術博覧会
11/08-11/11 台北市
- 鯤鯨王平安祈願塩田祭
11/16-11/17 雲嘉南
- 台湾国際サーフィン競技会
及び海のカーニバル
11/17 台東県
- 台北マラソン
12/15 台北市
- 国際オーケストラ
フェスティバル
12/15-12/31 嘉義市
- 台北年越し
カウントダウンパーティー
12/31-01/01 台北市

※イベントカレンダーサイト：http://timefortaiwan.tw/cal_jp/
 ※各イベントの名称や開催期日は変更することがあります。
 サイトの最新情報をご確認ください。





貢寮国際ロックフェスティバル

貢寮海洋ロックフェスティバルは台湾北部最大のロックの祭典。交通至便なこともあり、例年数十万人が訪れる。開催規模も毎年拡大しており、既に夏の台湾で最も有名な音楽イベントの一つとなっている。

2013貢寮国際海洋ロックフェスティバル

Date : 07/10-07/14 ステージは毎日午後から。プログラムはウェブ参照。

Location : 福隆海水浴場

Access : [鉄道]台湾鉄道福隆駅下車後徒歩。

[バス]国光客運バス(台北—羅東滨海公路線または台北—南方澳線)、基隆客運バス(基隆—福隆線)、あるいは台湾鉄道瑞芳駅から「台湾好行—黄金福隆線」に乗り、福隆ビジターセンター下車。

Web : tour.tpc.gov.tw/2013hohaiyan/

「貢寮国際海洋ロックフェスティバル」は、「海の音楽祭」とも呼ばれ、2000年の第一回以来、夏休みに新北市の福隆海水浴場で開催されている。当初は、独立系インディーズ音楽プロダクションが発起人となり、自治体と共催で、中国語音楽の祭典を目指してスタート。独立ミュージシャン、インディーズバンドに表現の舞台を提供していた。

今年の「貢寮ロックフェスティバル」は7月10日開幕。五日連続のフォーマンズとコンテストで台湾北部をロックの渦に巻き込む。7/10「ロック地球村」では海外の有名バンドが生演奏を披露、7/11「台湾家伝ロック」では台湾バンドがロックの名曲やオリジナル作品を演奏し、7/12「アジア女力2・0」ではアジア各国の女性ロックグループが登場する。イベントのハイライトは7/13「海洋独立音楽大賞」。そして最終日の「イケ！私の海祭」では、ドキュメンタリーを通じて「海祭」の歩みを紹介する。福隆海水浴場では、サーフィン、ヨット、カヌー、ウィンドサーフィンなど海のレジャーも楽しめる。





宜蘭国際 キッズテーマパーク 芸術祭

毎夏、宜蘭県冬山河親水公園では「国際キッズテーマパーク芸術祭」が開催される。世界各国の民俗芸能、展示が鑑賞できるほか、大型の水遊びアトラクションも楽しみの一つだ。パフォーマンスを見て、ウォーターアクティビティで遊び、大人も子供も思いっきり楽しめる！

2013宜蘭国際キッズテーマパーク芸術祭

Date : 07/6-08/25

Time : 09:00-19:00

Location : 宜蘭県冬山河親水公園

Access : 台湾鉄道あるいは国道客運バスで羅東駅(後駅)下車後、羅東バスターミナルから市バス241、242、621か「台湾好行-冬山河線」に乗車し、親水公園下車

Ticket : NT\$100元より(詳しくは公式サイトをご覧ください)

Web : www.yicff.tw/2013/tw/

「宜蘭国際キッズテーマパーク芸術祭」は1996年に、宜蘭開墾二百周年を記念して企画された。今では、台湾では広く知られた地方イベントに育ち、例年五十万人を超える人が内外から訪れる。

芸術祭の軸は「展示」、「パフォーマンス」、「遊び」、「交流」。今年の「展示」はジミー絵本館、キッズテーマ館などのパビリオンにおいて、それぞれのテーマや年代ごとに子供文化を展示・紹介する。「パフォーマンス」は世界の舞踊と歌謡がテーマ。今年 はディアボロのパフォーマンス、歌仔戲(台湾オペラ)、中国伝統音

楽が披露され、内外から多様な数十のパフォーマンスグループが参加する。「遊び」のコーナーでは新たに開発されたオリジナルの水遊び施設が目見えし、子供ならではの「遊び」の精神を表現する。「交流」のコーナーでは教師たちによる「子供工房」が開催されたり、世界のおもちゃが販売されたり、多様な交流の催しがある。「宜蘭国際キッズテーマパーク芸術祭」はバラエティに富んだ愉快なパフォーマンスと暑さを吹き飛ばしてくれるウォーターアクティビティで、一味違った夏体験をお届けする！



台湾イベントカレンダー 7-8月



鷄籠（基隆）中元祭

中元超渡はさ迷う魂にお普施する祭典で、日本の百鬼夜行に似ている。「鷄籠中元祭典」は旧暦七月一日に「老大公廟」の龕門が開き始まる。十二日に主普壇に点灯され、十三日には斗灯が巡行し、十四日は放水灯パレード、海浜放水灯頭があり、十五日に公私普渡、跳鍾馗が行われる。八月一日に龕門が閉まるまで祭典は一ヶ月続く。

Date : 8/7-9/5
Location : 基隆市安楽区楽一路76巷37号
老大公廟
Tel : (02)2422-4170



頭城搶孤（旗取り）祭

中元節で普渡の終了後、供え物を参会者が奪い合う祭典。起源は清代にまで遡り、この世に心を残す魂を驚かせるために行われるとも言われ、「搶孤」と呼ばれる。頭城搶孤は台湾で最大規模の搶孤祭典で、搶孤棚は幅8m、高さは11mもある。参加チームは人間ピラミッドを作り、バターが塗られた棚柱と孤棧を登り、棧の端にある順風旗を奪取する。

Date : 8/7-9/4
Location : 宜蘭県頭城文小一文化園区
(搶孤場区)
Tel : (03) 9771-459



桃園国際アニメ展覧会

桃園国際アニメ展覧会は静態のアニメテーマ展と動態のシリーズイベントで構成される。テーマ展は国際的な有名アニメ作家、アングレーム国際マンガフェスティバルの受賞作家、地元桃園の作家の作品を展示し、大型ロボットとたくさんのロボット模型も展示する。動態イベントはアニメ交響音楽会、Cosplayカーニバル、アニメ創意バザー、ワークショップ、講座等が繰り広げられる。

Date : 7/5-7/14
Location : 桃園県桃園市中正路1188号 桃園県
展演センター
Tel : (03)3322-592内線8510
Web : www.2013acgfair.com



全国義民廟祭事

義民節では起灯篙、放水灯、挑擔、黒令旗回娘家、大士爺の伝統の儀式が執り行われる。新竹、桃園地区にある15の大庄が順番に開催し、220年を超える歴史を誇る。儀式は徐々に客家人独特の信仰となり、「義民爺」も標準的な台湾の地方神となった。

Date : 8/17-8/26
Location : 新竹県新埔鎮義民廟
Tel : (03)5510-201



金門中秋月餅賭けサイコロゲーム大会

「博状元餅」はサイコロゲームで、賞品は月餅。鄭成功が金門に進攻した時、金門洪門港（后豊港）生まれの洪旭は廈門を守っていたが、故郷を恋う兵士の心を慰めるため、中秋節の日に、兵士たちと共に興じたのが始まりといわれる。今では、金門でも非常に特色ある中秋節を祝う祭典となっている。

Date : 8/21
Location : 金門県金城鎮北門里沔江街
五十三号 金門県総兵署
Tel : (082)3241-74

表一、2013-2012年国民出国者数月別統計比較表

月別	2013年(単位：人)	2012年(単位：人)	比較増減(%)
1	753,483	901,293	-16.40
2	966,575	772,495	+25.12
3	814,558	723,643	+12.56
4	897,886	851,486	+5.45
5	853,288	849,354	+0.46
小計	4,285,790	4,098,271	+4.58
6		908,600	
7		1,041,365	
8		933,988	
9		818,593	
10		912,063	
11		773,440	
12		753,440	
合計		10,239,760	



訪台旅客総数：3,167,929人(+6.71%)

外国人旅客数：1,590,676人(+1.66%)

(うち日本人旅客数)：568,823人(-6.16%)

華僑旅客数：1,577,253人(+12.34%)

出国者人数：4,285,790人(+4.58%)

表二、2013-2012年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2013年(単位：人)				2012年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	527,096	242,957	284,139	17,003	460,064	195,807	264,257	14,840	+14.57	+24.08	+7.52
2	572,156	289,767	282,389	20,434	525,240	213,007	312,233	18,112	+8.93	+36.04	-9.56
3	759,233	370,545	388,688	24,491	693,185	324,900	368,285	22,361	+9.53	+14.05	+5.54
4	691,501	371,102	319,799	23,050	691,086	375,198	315,888	23,036	+0.06	-0.93	+1.24
5	617,943	302,282	315,661	19,933	599,098	295,070	304,028	19,325	+3.15	+2.44	+3.83
小計	3,167,929	1,577,253	1,590,676	20,979	2,968,673	1,403,982	1,564,691	19,530	+6.71	+12.34	+1.66
6					607,778	297,146	310,632	20,259			
7					592,449	319,054	273,395	19,111			
8					607,122	298,228	308,894	19,584			
9					550,901	254,827	296,074	18,363			
10					610,342	286,255	324,087	19,688			
11					671,617	307,290	364,327	22,387			
12					702,588	313,053	389,535	22,664			
合計					7,311,830	3,831,635	3,479,835	19,976			

表三、2013-2012年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2013年			比較 増減(%)	2012年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	108,872	3,512	+16.34	93,578	3,018	
2	103,581	3,699	-22.58	133,793	4,613	
3	149,824	4,833	-1.58	152,227	4,910	
4	102,742	3,424	-6.86	110,313	3,677	
5	103,384	3,334	-10.69	116,228	3,749	
小計	568,823	3,767	-6.16	606,139	3,987	
6				108,434	3,614	
7				101,333	3,268	
8				130,982	4,225	
9				121,459	4,048	
10				117,996	3,806	
11				125,948	4,198	
12				120,024	3,871	
合計				1,432,315	3,913	

表四、2013-2012年国民訪日月別動態比較表

月別	2013年			比較 増減(%)	2012年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	128,322	4,139	-4.20	133,945	4,320	
2	166,278	5,938	+84.10	90,318	3,114	
3	157,345	5,075	+66.93	94,258	3,040	
4	203,211	6,773	+41.56	143,550	4,785	
5	207,335	6,688	+57.06	132,010	4,258	
小計	862,491	5,711	+45.18	594,081	3,908	
6				137,292	4,576	
7				166,674	5,376	
8				141,957	4,579	
9				124,637	4,154	
10				142,486	4,596	
11				132,920	4,430	
12				120,253	3,879	
合計				1,560,300	4,263	

(注)上記の統計表三は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所)交通部観光局。

宗教芸術と
陶芸文化を尋ねて

三峽 鶯歌

アクセス

台北 ▶ 三峽老街
MRT永寧駅から藍43・916市バス、あるいはMRT新埔駅から910市バス利用

台北 ▶ 鶯歌老街
台湾鉄道鶯歌駅下車後文化路方向に徒歩約10分

三峽老街 ▶ 鶯歌老街
台北客運702号バス・桃園客運5001・5005号バス・休日文化バス833鶯歌線/三峽線

三峽の歴史は、新石器時代の三峽文化から始まり、
 漢代に移民がもたらした稲作文化と結びつき、
 宋元時代の移民がもたらした茶葉栽培と結びつき、
 明時代の移民がもたらした陶芸文化と結びつき、
 清時代の移民がもたらした糖業文化と結びつき、
 日清戦争後の移民がもたらした製糖文化と結びつき、
 戦後の移民がもたらした製糖文化と結びつき、
 現在の三峽は、これらの歴史を継承し、
 伝統文化と現代文化が融合した観光地として発展している。

一世紀前の町並みが残る三峡老街



三峡老街

台湾で最長の老街

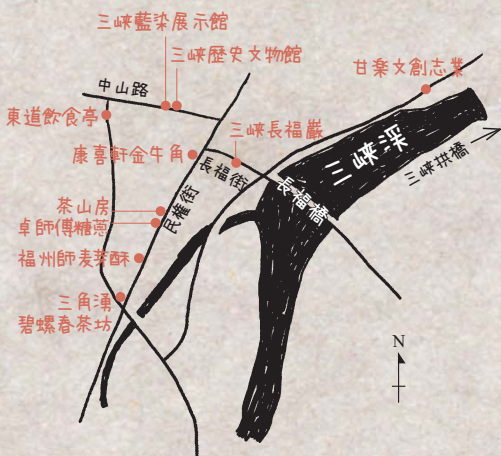
三峡老街は河に面した民権街一帯を指し、長さ約260メートルと、台湾では最長の老街である。清代の1755年に安溪人董日旭が開墾に入ったと伝えられ、この年に三峡興隆宮、1769年に三峡清水祖師廟が創建された。やがて炭鉱が開発され、染物業が発達した。またヒノキを産し、樟脳や茶葉などの経済作物が栽培された。

三峡老街は日清戦争後に焼失したが、住民によって再建された。1905年から1915年まで三角湧支庁長を務めた達協良太郎の手によってインフラおよび交通網の整備が進められ、商店街が当時流行の欧風の趣きに改装された。和洋折衷の風情に漢人文化が溶け込む独特の景観はいまもよく保存されている。

かつてこれらの町屋は一階が店舗あるいは工場、二階が倉庫兼生活空間となっていた。閩南風の建築に和風の家紋、そしてギリシャ風の柱やローマ風のゲートにバロック風の装飾、さらに女兒牆（低い欄干のある屋上）や山牆と呼ばれる正面の体裁、そして店号や姓氏によって異なる額や文様が施されている。近隣の中山路の三峡歴史博物館はかつての庄役場で1929年の創建。往時「台湾でもっとも美しいオフィスビル」と謳われた。



山牆と呼ばれる正面の体裁





三峡拱橋

三峡拱橋は三峡溪をまたぐ。山村荘一の設計で1933年に竣工。往時は外部からの主たる進入口だった。三峡地区最長の橋で、いまでも三峡のランドマークとなっている。



長福橋

長福橋は長福街と光明路を結ぶ。欄干には138の石獅子が並び、瑠璃ガラスの屋根をもつ七つの東屋が建つ。橋の一端が祖師廟にあたる。

「藻井」と呼ばれる天井の装飾



浮彫と施した柱



壁面のレリーフ

三峡長福巖

(清水祖師廟)

三峡長福巖は通常三峡祖師廟と呼ばれ、当地でもっとも著名な寺廟である。福建泉州安溪県の高僧清水祖師を祀り、艋舺祖師廟・淡水祖師廟と並んで台北三大祖師廟である。

現在の祖師廟の設計を担当したのは当時三峡の代理街長を務めていた李梅樹教授で、1945年に建造が始まった。内部の建築や彫刻は精緻で「東方芸術の殿堂」と称される。旧暦正月六日は祖師の聖誕日にあたり、三峡の祖師廟でも盛大に神猪祭典(豚のコンクール)が開催される。

三峡祖師廟は「三進九開間」と呼ばれる豪壮な殿堂式寺廟である。「三進」とは前殿・大殿・後殿を指す。「九開間」は廟の幅をいう。その建築は他の廟と次の点が異なる：

1. すべての壁面に石材を使用。そのため壁面の装飾は浮彫の手法が用いられている。
2. 樑には彩色がなく、いずれも浮彫に金貼りの装飾が施されている。
3. 前殿・大殿・後殿にはいずれも藻井(天井の装飾)がある。一般の廟は前殿と大殿のみ。
4. 外型は一般の廟に比べてやや細身で高い。前殿にとくにその印象が強い。

また祖師廟の最大の魅力は大殿の「三層雙龍柱」「花鳥柱」「百鳥朝梅柱」といった石柱の精緻な彫刻にある。

Add: 新北市三峡区长福街1号
Tel: (02) 2671-1031
Open: 4:00-22:00



福州師麦芽酥

百年の老舗で、現在三代目が継いでいる。防腐剤を使用せず手作りにこだわる。麦芽糖にピーナッツパウダーをふりかけてから細長く成型する。胡麻をふれば、いっそう風味が増す。

Add: 新北市三峽区民権街107号
Tel: (02)8672-6013
Open: 月曜-金曜10:30-18:00
土曜・日曜10:00-20:00



康喜軒金牛角

近年金牛角(クロワッサン)が三峽を代表する名物になっている。さくさくの外皮にしっとりとした口あたり。バナナ・チョコ味のほかアイスクリームとのコラボが好評。

Add: 新北市三峽区民権街44号
Tel: (02)8671-6396
Open: 08:00-20:00

三峽
美食・買物



東道飲食亭

五十年代頃の台湾を髣髴とさせる。まだ青年のオーナーは各所から古いものを集めたという。店内で販売しているのも懐かしい家庭料理で、鶏腿飯や三峽産の黒豚を使った排骨飯が人気。

Add: 新北市三峽区仁愛街7号
Tel: (02)8671-5692
Open: 11:00-20:00 (火曜定休)



三角湧 碧螺春茶坊

碧螺春緑茶は三峽の特産品。「碧」はヒスイのごとき緑から名付けられた。「螺」は茶葉の芽がタニシの形に似ること、「春」は春に採集されることから採用された。老街の突き当りに位置する三角湧碧螺春茶坊は現在四代目の老舗。多くのコンクールに受賞歴がある。

Add: 新北市三峽区民権街147号
Tel: (02)2672-2366
Open: 9:00-18:30(木曜定休)



卓師傅糖蔥

日本時代、台湾住民は私蔵の砂糖を秘匿するため、未精製の砂糖から細長いスナックを発明した。ネギに似ることから「糖蔥」と名付けた。砂糖のシロップを冷却して軟膏状にし、繰り返し引っ張ることで空気を取り込み、細い管状にする。さくさくとクッキーのような食感がある。

Add: 新北市三峽区民権街78号
Tel: 0911-772-113
Open: 10:00-18:00





三峽の 個性派 シヨップ

「茶山房」

せつけん工房

茶山房の前身は半世紀以上の歴史を擁する「美盛堂化工場」。台湾で唯一純天然の浮水石鹼（水に浮くせつけん）を生産する工場だった。創業者の林義財氏は社会に役立つ工業として、せつけん作りに一生を捧げ、自ら開発した肌に優しい中性せつけん「浮葉脱葉皂」はヒット商品となった。1982年に工場を拡大移転したが、同じ年に台湾で最初のボディソープが売り出されると、経営は行き詰まる。一度は廃業を余儀なくされたが、三代目林祐安氏が三峽特産の碧螺春茶をせつけんに入れて客に贈ったところ好評をえて、茶皂（茶いり石鹼）の



茶山房本店
Add: 新北市三峽区民權街79号
Tel: (02)8671-8822
Open: 月曜-木曜10:00-19:00
金曜-日曜10:00-20:00

制衣 十式



三代にわたって手作りせつけんにこだわる



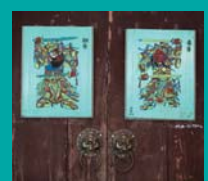
甘樂文創志業

甘樂文は三峡溪畔に位置し、百年の歴史をもつ三合院。展覽・公演スペースのほかカフェと藍染体験教室を擁する。

創業者の林峻丞氏はもともと茶山房の販売責任者だった。しかし三峡への思いから、2010年に甘樂文創を立ち上げ、オリジナル商品の即売のほか、青年たちに展覽・公演スペースを提供している。毎月展覽テーマが交代し、週末午後および夜間にはLiveがある。

甘樂文創は地元のボランティアとともに毎月第二日曜に河畔や町内の清掃をおこなっているほか、若いアーティストと協力して街道の美化に取り組んでいる。

Add: 新北市三峡区清水街317号
Tel: (02)2671-7090
Open: 日曜-木曜11:00-21:00
金曜-土曜11:00-22:00
(第二木曜定休)



媽祖の敬虔な信奉者である林峻丞氏は好運をもたらすといわれる赤い紙を使って紅包(のし袋)を制作している。



当地のアーティスト手作りの絵本。可愛い挿絵で三峡を紹介している。



三峡藍染展示センター
三峡は清代、北部台湾における染業の中心地。なかでも藍染めが盛んで三峡溪や埔溪の河畔では染物の水洗いや日干しがおこなわれた。当時淡水河を利用した水運が盛んで、下流の町から生地が運ばれ三峡で染色され、完成品がまた下流の萬華を経て、マカオ・福州・漳州・上海といった地に輸出された。三峡藍染展示センターは三峡歴史博物館そばにあり、藍染DIY、染色技芸教室が開かれている。

Add: 新北市三峡区中山路20巷3号
Tel: (02)2671-2608
Open: 火曜-日曜10:00-17:00 (月曜定休)
Ticket: 無料入館、体験コースは200元前後(要予約)



圓玉皂
台湾・卓武山の特選コーヒー豆をせっけんに加えることで、角質を取り除き、新陳代謝を促進する。



大菁皂
三峡産の大菁(琉球藍)は藍染の素材であるが、これをせっけんに使用することで、保湿・排毒の効能を具える。



綠茶皂
三峡特産の碧羅春茶の茶葉をせっけんに加えた。油脂とのバランスがよくなり、夏に適す。

大量販売に乗り出し、家業を再生させた。
2006年に三峡老街に茶山房本店を開き、ブランドイメージをランクアップさせたが、いまも手作りにこだわって、台湾唯一の浮水せっけんを作り続けている。その制作過程において「抽鹼」というステップを踏むことでせっけんを中性にしてお肌にいっそう優しくした。化学成分を加えない自然分解にこだわり、添加している成分もみな台湾産。美盛堂化工場は現在せっけん文化体験館に生まれ変わり、石鹼についての知識を学ぶだけでなく、自ら天然ソープ作りに挑戦できる。



茶山房せっけん文化体験館
Add: 新北市三峡区白鷄路64-11号
Tel: (02)2671-4400
Open: 9:00-17:30
Ticket: 100元-200元、体験内容による(DIYおよびガイドは要予約)



ブランドとなった「茶葉入りせっけん」





鶯歌老街 陶芸の聖地

鶯歌区は新北市の西端に位置し、三峡区・桃園県市と隣接する。市の北方の山腹にオウムに似た巨岩があり、これを「鶯歌石」と呼んだことから、地名の由来となった。清代に近くの尖山から良質の粘土を産することが発見され、陶磁器業が勃興した。清代・日本時代はまだ農業が主、陶業が従だったが、大戦後は製陶技術の進歩と交通網の整備、そして台北に接するという好立地から、台湾陶磁器工業の中心地に成長した。最盛期、陶磁の工場は一千軒を超え、生活器のほか、建材や工業品までカバーするなど範囲は広がった。

現在も工房の大半が「陶磁器老街」と呼ばれる尖山埔路一帯に集中している。伝統の技術の上にはいまでは芸術品や創作陶器が主流となつりある。多くの作家たちが当地に集まり、創意と個性を競っている。

鶯歌老街では週末や休日になると、街頭芸人のパフォーマンスも行われ、大勢のツーリストや買い物客が訪れる。鶯歌駅から文化路に沿って歩くと、日本時代から残る「汪洋居」を目にできる。福建風の建築にバロックの風情が加わる壮麗な建築である。鶯歌老街には多くの陶芸店が立ち並び、体験課程も用意されている。重慶街にはいまま古い煙突が残し、長い歴史を感じさせる。





新北市立鶯歌陶磁器博物館
 Add: 新北市鶯歌區文化路200号
 Tel: (02)8677-2727
 Web: www.ceramics.ntpc.gov.tw

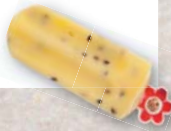
1. 陶芸研習室

陶博館地下二階の研習室では半月ごとにさまざまな陶芸課程が開かれ、愛好家にとっては学習・創作・交流の貴重な場所となっている。コースによって50-150元の費用がかかる。

2. 生活好美麗文化商品概念店・陶品集

「生活好美麗文化商品概念店」では、さまざまな手作りの工芸品が販売されているほか小型の展覧スペースももうけている。台東名産の「春一枝」は、陶磁器装飾のアイスキャンデーで、お土産に最適。「陶品集」は陶芸品を販売するバザール。珍しい趣向のマグカップや皿が手に入る。

1	
2	2



芸術文化推奨のため新北市では鶯歌区大漢溪河畔に三鶯芸術村の建設を進めている。「児童芸術教育」をテーマに、「工房」「展示ホール」を設置するほか隣接の三鶯陶花源には自転車道・陶磁器によるオブジェ・水上ステージが設置され、文化・教育・芸術の機能をもった緑地公園となる。

三鶯陶花源

鶯歌陶磁器博物館は台湾で初めての陶磁器を主題にした博物館。館内では陶芸に関する知識と歴史を学ぶことができるほか、いろいろなスタイルで名作展が開催されている。陶芸研習室や児童体験室ではツーリストも陶芸体験に挑戦できる。館の後方は広々とした陶磁器芸術公園となっており、大型のオブジェが陳列されているほか親水施設や露天のステージも設置されている。

鶯歌陶磁器博物館



三鶯陶花源
 Add: 新北市鶯歌區館前路300号
 Tel: (02)8678-2277



ホテルロイヤル
台北



ホテルロイヤル
知本



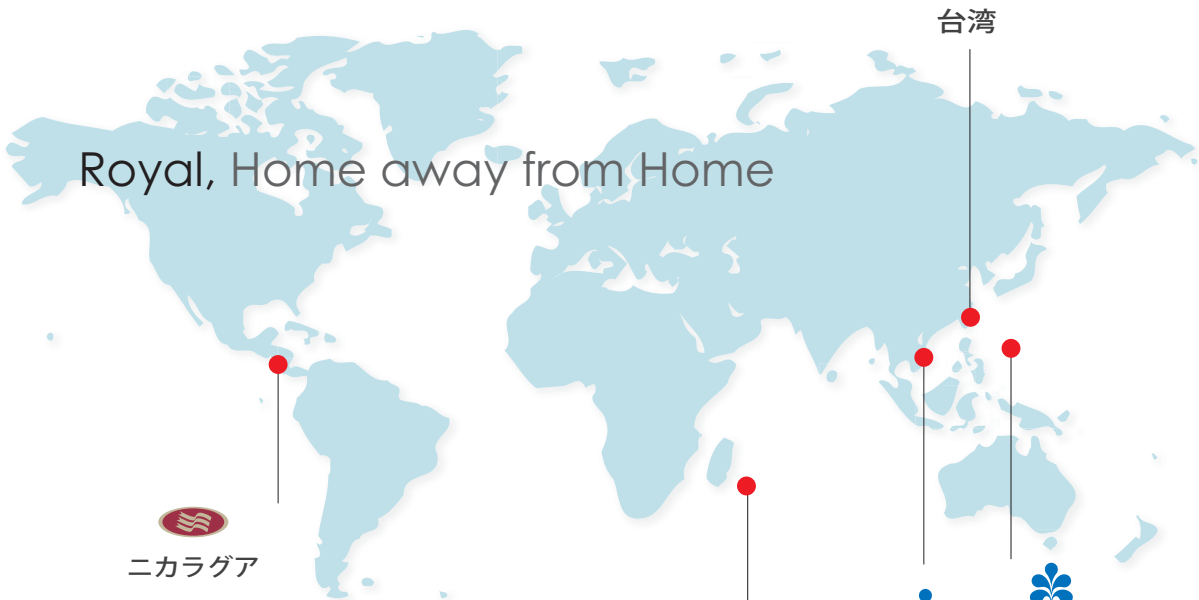
ホテルロイヤル
新竹



ホテルロイヤル
礁溪



ロイヤルイン
台北



ニカラグア



クラウン プラザ ホテル
マナグア

モーリシャス

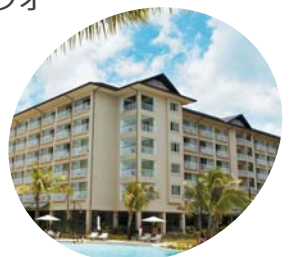


ソフィテル インペリアル

ベトナム
パラオ



ホテル・ニッコー・サイゴン



ロイヤル リゾート

台北	Tel: 886 2 2542 3266	知本	Tel: 886 89 510 680	モーリシャス	Tel: 230 453 8700
新竹	Tel: 886 3 563 1122	ロイヤルイン	Tel: 886 2 2531 6171	ニカラグア	Tel: 505 2228 3530
礁溪	Tel: 886 3 988 6288	パラオ	Tel: 680 488 2000	ベトナム	Tel: 848 3925 7777

鶯歌の 個性派シヨップ



Add: 新北市鶯歌区重慶街96・98号
Tel: (02)2670-5250; (02)2670-5260
(一般の食事は三日前に、団体の食事は一か月前に要予約)
Open: 11:30-21:00

富貴陶園

富貴陶園は鶯歌を代表する芸術レストランで、工芸を愛する人たちの交流をコンセプトとしている。一階では台湾人工芸作家の常設展、地下一階では不定期に内外のアーティストによる特展が開催される。展示ホールの上には工芸品やアイデア商品を展示即売するスペースがあり、芸術をより身近に感ずることができよう。欧風料理を提供するレストランは二階に位置し、メニューからインテリアまで芸術レストランの名にふさわしい。まさに美食と芸術がコラボした希少なスポット。東坡羊膝飯やドイツの脆皮猪脚が看板メニューとなっている。



老街風情館

廃棄された窯場をリニューアルした中華レストラン。陶器によるゲートの装飾から原木のテーブルや食器に至るまで鶯歌の特色を生かしてオーダーされたもの。煙突が林立する景観はいまはないが、老街風情館では煙突をイメージした食器を採用している。煙突の蓋をあけるとなかには香ばしい「香椿菇香思豆紫芋煙突飯」が待ち受ける。さらに「東坡悶肋排」「上湯芝士明蝦」「白玉鮮菇燴娃娃菜」など個性的な料理がノスタルジックな風情を醸す。



Add: 新北市鶯歌区重慶街77号
Tel: (02)8678-0288
Open: 10:00-23:00



変身写真

貴方もお姫様になれる

ナチュラルスタイルのお姫様になって変身写真を撮るからね！

文・モデル/朱佳雯 写真/潘純晷

台湾の写真館は多彩なスタイルで撮影でき、コストパフォーマンスが抜群なので、日本の旅行者に絶対お勧め。ブライダルフォト、家族写真、カップルのアートフォトのほか、いつもと違った自分になれる変身写真が人気。台湾変身写真館は店によって個性や効果が異なるので、ネットなどで調べて、好みに合うお店を、事前に予約しよう。旅の合間に、心に残る変身写真が体験できる。



1. この日は、中正紀念堂横にある開業40年の艾葺 (IYV BRIDE) へ。



4. 試着。決まったら、体型に合わせてお直し。



5.

撮影当日は、プロのスタイリストがメイクとヘアアレンジ。とっても細やかで親切、どんなことでも聞いてくれる。

当日はノーメイクで来店すること。



ドレス、ウェディングドレス、チャイナドレス、特殊スタイルのドレスなどが多種2000着以上揃う。



3. 次は、お気に入りのドレスを選ぶ。試着可。



2. スタッフと相談してスタイルを決めたら、簡単な顧客資料を記入。中国語がわからなくても、日本語通訳がお手伝いしてくれる。





艾葳 IVY BRIDE

創業(1970年)40年。ブライダルフォト、家族写真、アートフォトなど。日本の旅行者に人気の写真館。ヘアアレンジ、メイク、撮影などのプロフェッショナルなサービスを提供。スタッフは親切で、日本語通訳がカウンセリングから撮影までお手伝いする。三百坪の広々とした快適な店内、ドレスを多種から選べる。中正紀念堂のすぐ横にあり、野外撮影に便利。

料金: NT\$5,800より(アルバム郵送費用は別途)、プランによって異なる。詳しくはインターネットまたは電話でお問い合わせ。

Add: 台北市愛国東路42号
Tel: (02)2356-0388
日本語直通ダイヤル: 0912-449-961
Open: 13:00-22:00 (撮影は朝8:30より可)
(水曜定休)
Access: MRT新店線「中正紀念堂」駅4番出口を出て右手後方1つめの角を入り直進すると、すぐに愛国東路に出る。左手すぐがお店です。
Web: www.ivy-bride.com



8. 慣れないポーズは、スタッフが細かく教えてくれる。

9. 色々な場所で撮影。皆美しい写真のために、一生懸命!

7. 屋外へ。艾葳ならではの無料中正紀念堂撮影サービスなら、台湾らしい写真が撮れる。



10. 撮影完了! 記念にスタッフと1枚。(左より)スタイリストCandyさん、日本語通訳小米さん、カメラマンJoshさん、アシスタントSunさん。皆、日本の旅行者に人気の撮影スタッフ。



6. まずスタジオで撮影。アシスタントが細かく丁寧に説明し、笑い声を絶やさず、ムード作りをしてくれる。

完成品



11. 別途予約(通常は翌日)して、好みの写真を選ぶ(枚数は事前に取り決める)。20-30日ほどで、変身写真アルバムが届く!

食材そのものの 味を引き出す美食の殿堂

広東料理はまた名を「粵菜」という。独特の調理法と風味で、料理界にその名を轟かせてきた。豊富な農水産資源を擁する広州だからこそ、食材そのものの味と料理の旨味にこだわる。そんな広東料理は、中華料理体系のなかでも、中核をなし、広く世界中の人々に愛されている。今号では、台湾の有名ホテルに名シェフを尋ね、粵菜料理の殿堂をのぞいてみよう。

広東料理



文／蘇曉晴 写真／宋育孜



グロリア・プリンスホテル 九華樓

「乳香吊焼鶏」-肉を優しく包むパリパリの皮

「広東」といえば、台北ではまずグロリア・プリンスホテル（華泰王子飯店）の九華樓。総料理長を務める香港籍の伍洪成は、総統専用機に乗り込み、二週間にわたって機内の約百余名に食を提供した。その四十年を超える技は、九華樓の名を不動のものにしている。

九華樓の看板料理は「乳香吊焼鶏」には広東秘伝の技が結集している。まずは、肉質が柔らかくない雌雄鶏か、タマゴを産んだ事に洗った後、紅腐乳、セロリ、ニンニクをミキサーで混ぜたタレに約四時間漬け込み、麦芽糖を混ぜた煮汁を表面にかけ、この後、ファンで風をあて八時間乾かしたあと、百度前後のオーブンで一時間焼き、最後に再び油をかけ、色づけの過程を経て完成となる。低

温で焼くため肉は柔らかくジューシーで、熱した油をかけるため飽きが来ない食べ応えだ。このように細やかに作られた吊焼鶏は、冷めても、皮のパリパリ感が変わらないという特徴を持つ。

最高級粵菜を得意とする九華樓では、二種の調理法で一匹のロブスターを調理する「妙製活ロブスター」もお勧め。蒜蓉で蒸したロブスターの頭はさっぱりと上品な味でフレッシュな風味。肉はXO醬で炒め、ピーマンとグリーンアスパラを添え、ロブスター肉の弾力をひき立てている。スープのお勧めは、「松茸美白菊花盅」。先ず、お碗に金華ハム、老雌鳥、雲南松茸で煮たスープを入れ、次に包丁を繰り返して入れた中華豆腐を加える。テーブルに上る時には、豆腐がスープの中で花開く。



シェフ 伍洪成氏

フランス・コルドンブルー勲章を受章。国家晩餐会のメニュー作りにも参加した経験がある、台湾で最も信頼されるベテラン粵菜料理人の一人。



グロリア・プリンスホテル (華泰王子飯店)

台北市林森北路369号2階
Tel: (02) 2581-8111
内線1521、1522
Open: ランチ11:30-14:30、
ディナー17:30-21:30
Web: www.gloriahotel.com





シェフ
林建龍氏

台湾の著名ホテルでシェフを務めたほか、スウェーデン、中国の最高級レストランでの勤務経験もある。伝統を生かしつつ創意を生かしたメニューに長ける。



アンバサダーホテル台北
(台北国賓飯店)

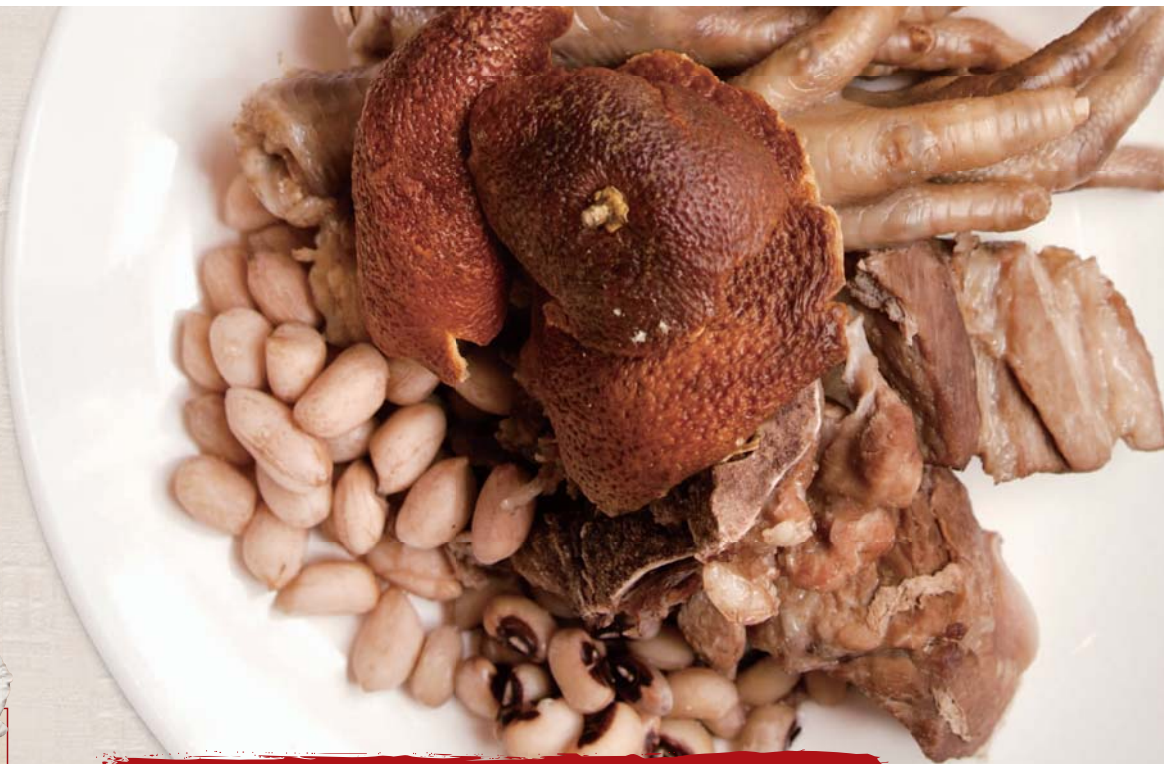
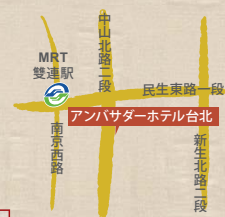
台北市中山北路二段63号

Tel: (02) 2100-2100

内線2370、2376

Open: ランチ11:00-14:00、
ディナー17:30-21:00

Web: www.ambassadorhotel.com.tw



アンバサダーホテル台北 粵菜庁

「落花生眉豆煲鶏脚湯」 旨味が詰まった濃厚なスープ

二八年の経験を持つ香港籍の林建龍シェフは、アンバサダーホテル台北(台北国賓飯店)の粵菜庁の席をつねに満席にしている総料理長。ここでは、伝統の粵菜と香港風の斬新な点心を安心していただける。店内からは、セミオープン式の厨房が見られ、そこには輝く黄金色の皮をしたトリやアヒルが掛かっている。ここでも食通は、まずは「本日のスープ」を注文し、料理人の腕を試してみるのが通例だ。

「本日のスープ」とは香港の中華レストランや茶レストランで毎日出されるスープを言い、中でも数時間かけて煮込むものは「老火湯別名、煲湯」と呼ばれる。国賓粵菜庁では毎日違った味の本日のスープを提供する。火曜日の「落花生眉豆煲鶏脚湯」はコラーゲンたっぷり女性に人気。このスープは、落花生を一晚水につけ柔らかくし、眉豆、鶏脚、

龍骨、橘皮といった漢方の薬材と共に五時間煮る。長時間煮込むことで、透き通っていたスープが濃縮され、三分の一にも満たない量の乳白色のスープとなる。旨味がギュッと濃縮されたスープは、一口一口が贅沢だ。

国賓粵菜庁では人気の点心、ダイコン餅をお忘れなく。シェフ特製のXO醬を用い、強火で炒める手作りダイコン餅は、滑らかな口当たりで格別の風味。味をつけた後、客に出すまで練り返し砂糖を塗ってはパーナーである「脆皮チャーシュー」は、とろけるように柔らかな肉とパリパリの皮のキャラメル風味が最大の特徴。また「柱侯炆牛筋腩煲」は、特選の牛筋を、辛香料と広東佛山の調味料「柱侯醬」で作ったタレで煮る。濃厚な香りが牛筋を幾重にも包み、豊かな風味を楽しむことができる。





シェフ
李錦培氏

台湾の国家晩餐会でシェフを務めた経験を持つ。料理界に入ってから三十二年。お客さまが桌上的料理を残さず食べてくれているのを見るのが、何よりの喜びと話す。



ホテル・ロイヤル台北
(台北老爺大酒店)

台北市中山北路二段37号
Tel: (02)2542-3299内線318
Open: ランチ11:30-14:30、
ディナー18:00-22:00
Web: www.royal-taipei.com.tw



ホテル・ロイヤル台北(台北老爺大酒店) 三階の明宮庁に足を踏み入れる。壁一面に開けたガラスを通して明るい光が射し込み、広々とした空間には円卓が整然と佇む。見渡すと、店内は客でいっぱい。朗らかに談笑する彼らだが、その手は一時も止まりそうにない。

シェフを務める香港籍の李錦培氏は、料理の腕が見込まれ台湾のホテルにヘッドハンティングされた。三十二年に及ぶ粵菜の経験を持ち、その技を台湾で遺憾なく発揮し、心を込めた創作料理を作り出している。今夏は正統の粵式料理「紫蘿牛肉盅」がお勧めという。この料理は、先ず、霜降りたつぷりの牛ロースを厳選し、梅とタマゴといった食材を加えたソースに漬け込む。味が染みたら取り出し、パイナップル、紫薑(フレッシュショウガ)、パプリカなどの野菜と炒め、果肉をく

り貫いたパイナップルに盛り付ける。パイナップルの甘酸っぱさに惹きかたられ、牛肉の弾力が際立つ。シャキッとした紫薑とパプリカがさらに豊かな食感を添えている。これに合わせて、梅で漬けたおつまみ「冰梅トマト」を摘む。夏の熱気も半分になっってしまったように感じるだろう。

香港風のスープなら「四神老鶏煲湯」がお勧め。栄養価が高い老雌鳥と当歸、小薏仁、火、強火の順に濃厚なスープ、喉を穏やかに、まらなくなる。「チャーシュー、ビギョウザ」、た飲茶点心も宮庁では台湾、触れることが

ホテル・ロイヤル台北 明宮庁

「紫蘿牛肉盅」- 身体に染みわたる滋味





RÜSKASA

ムク材で伝えるシンプルでナチュラルなライフスタイル





RUSKASA

台北店
台北市中山北路二段26巷15-1号
Tel: (02)2581-2837
Open: 火曜-日曜13:00-21:00

台南店
台南市青年路216号
Tel: (06)228-8733
Open: 火曜-日曜13:00-21:00
Web: www.ruskasa.com

文/鄭靖瑜 写真/潘純靈・Ruskasa

台北市中山北路の静かな路地裏に、斜めのラインが目目を惹くユニークなデザインの白い建物が聳える。広い掃き出し窓からは、内部のムク材インテリアとアートのように重なる家具が見える。そのシンプルなスタイルは、北欧家具の雰囲気。でも実は、ここは真正正銘の台湾ブランド「Ruskasa」の台北店。この台南発の家具ブランドはJonah Wuとそのデザインチームが創り上げた。Jonah Wuはムク材のフィーリングとシンプルでナチュラルなライフスタイルを伝えたいという。

店内に入るとフローリングと植物達が爽やかに迎えてくれる。穏やかな木の香りが三十坪の空間を満たしている。用意されたムク材の椅子に座ってみると、家に対する愛着が増す。Jonah Wuは、市場で販売されている家具に満足できず、自分で作ることを思いついた。彼の家業が木材業だったことから、ムク材家具を専門的に販売するブランドを立ち上げ

ようとしたという。「家具は家の付属品ではなく、人と互いに刺激し合う重要な役割を演じている。人と家具の思いが通じ合い、家具を生活の一部にしたい」と、ベテランの職人を雇い入れ、清栄のデザインチームと共に、2009年「Ruskasa」を設立した。

Ruskasaの製品は「無塗装」で「クギを使わない」。塗装しないことで、オリジナルの色と木目が楽しめる。塗料が含む化学物質に対する心配がなくなる。伝統のほぞ技術を用いて完成させる家具は、耐用性が高く、クギが緩んでぐらつくといった心配もない。また、環境保護にも関心をよせる彼は、「一本伐採したら十本植林する」という北米の原木再生計画に参加している。「Ruskasa」は現在主に、テーブルとイス、小物を生産するが、主力はイス。店員のAndyは「イスは人体と接触する時間が最も長く、木の温もりとフィーリングを最も感じられるから」とい

う。イスに快適にもたれかかれるよう、座面の多くは湾曲させられる合板を採用している。また、Ruskasaではテーブルと本棚のカスタマイズも受付けており、オリジナルデザインに希望のサイズ、材質の変更を加えることができる。

Ruskasaは今年で設立三年余り。メディアに大きく取り上げられたことはまだないが、売上げは安定的に成長している。店員のKKは「控えめな性格のJonah Wuは、品物が優れていれば品質そのものが宣伝になるので、わざわざメディアで宣伝しなくても、口コミでブランドが知られるようになる」と信じている。これまで一切返品の記事がないことが自慢だ」という。品質にこだわるこの台湾ブランドは、国内外で愛され、東京での「Interior-lifestyle」展に招かれ出展中。将来もRuskasaは、優れたデザイン、シンプルでナチュラルなライフスタイルを堅持し、多様なムク材製品を生産していこう。



旗

山

鎮

自

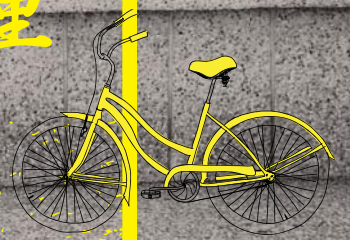
行



南国風情漂うバナナの里

旗山旧市街

をサイクリング



高雄市内から約四十キロ。旗山老街(旧市街)は百年の歴史を誇る古い町だが、バナナの香り漂うエモフチックな雰囲気がいっぱい。高速鉄道左営駅から旗山老街直通の「旗美国道快捷」バスに乗れば約四十分で到着する。伝統の商店街でゆったり豊かな時間を過ごそう。

旗山老街は自転車のレンタルがお薦め。頭上に青い空と白い雲を頂ぎ、バロック風の家並みを見ながらゆっくりペダルを踏もう。アーケードには黄色いバナナを山と積んだ屋台が並ぶ。バナナにいろいろな種類があることに驚かされる。街の人が語るバナナ物語に耳を傾け、ひんやり爽やかなバナナアイスをかじる。キュートなバナナ人形を買い、地元の若者自作自演のバナナの歌を聞く。この可愛くて素朴な街と言葉を交わすには自転車か最適のようだ。

文、写真 / 季子弘



旗山駅 (かつて台湾鉄道の駅だった)
高雄市旗山区中山路1号
Open: 火曜-金曜10:00-18:00、土曜-
日曜09:00-19:00、月曜休館

旗山天后宮
高雄市旗山区永福街23巷16号
Tel: (07)661-6100
Open: 06:00-22:00

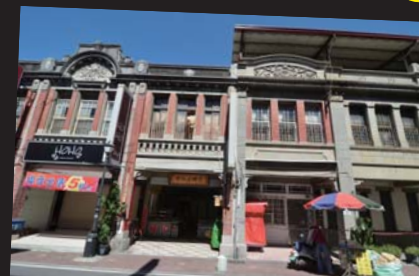
旗山小学校
高雄市旗山区華中街44号
Tel: (07)661-2052

武徳殿
高雄市旗山区華中街と中正路の角

孔子廟
旗山中山公園上方
Open: 09:00-17:00、月曜休館



一秒一回転 の老街タイム



旗山旧駅で自転車を借り、中山路を前進する。ピクトリア式風格を備えたこのレトロな駅は、目の保養になる。百年の星霜を経て、今もこの駅は旅人の出発点である。鉄道ならぬ「鉄馬」自転車」に乗り換え、淡いバナナの香りをお伴に出発だ。

ゆっくりペダルを踏みながら、両側に連なるバロック風の街並みを観賞したい。清代に建立されたという天后宮で下車したら、正殿に上り媽祖様に旅の安全を祈り、旅を続けよう。さらに前進すると旗山小学校に着く。1898年に開校した当時の巨大な古木がある。木陰をちょっと拝借し、風が吹かれながら一休み。貴重なくつるぎの一時だ。学校を出て少し進めば、唐風と和風とをミックスした武徳殿が左側に現われる。1994年に火災に見舞われ再建されたため、かつての黒鬼瓦屋根はガラスの壁に替わり、用途も不定時に展示やパフォーマンスを披露するアトスペースとなった。

老街巡礼の終点は、華中街突き当たりの中山公園。ここは旧水道自転車道の一部で、公園の上方には、台湾最大の孔子廟がある。廟は敷地面積約四万平方。大成殿だけでも二百坪もある。高い位置にあるため、旗山老街の全景が望める。



旗山生活文化園區
 高雄市旗山区文中路7号
 Tel: (07)662-8868
 Open: 火曜-金曜09:00-21:00、
 土曜-日曜09:00-17:00、月曜休館

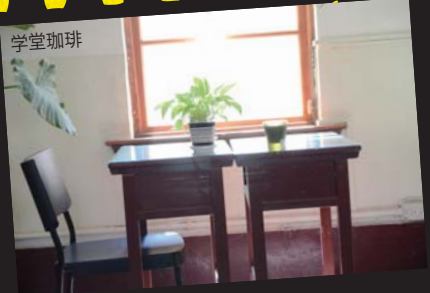
学堂咖啡館
 高雄市旗山区文中路7号
 Tel: (07)662-8868
 Open: 火曜-金曜12:00-21:00、
 土曜-日曜12:00-18:00、月曜休館



バナナの香りの アートの時間

旗山はこじんまりと美しい。旧駅内には、ドライバナナ、バナナアイス、バナナマスケットなどバナナにまつわるアイデアグッズが並ぶ。キュートなバナナ株券だつて買えるのだ。一株10円で、二株でバナナ一本と交換できる。これらの愉快な工夫が成功し、旗山は若者に人気のスポットになった。駅から二分ほど自転車を走らせれば、左手にバナナの形をした屋台が見える。ここではキーホルダー、携帯ストラップ、大小のマスケット、絵葉書といったバナナグッズが売られている。また地元若者が結成したロックバンド「台青蕉」が録音したバナナロックのCDも人気だ。

「旗山生活文化公園」は貴重な休憩スポット。もとは鼓山小学校の校舎だったが、今ではビジュアルサービスセンターとバナナ文化館が設置され、「バナナツアー」の旅人にとって欠かせない場所となった。ここではガイドが旗山バナナの歴史を解説してくれ、かつてバナナを運んだ古い自転車を見ることが出来る。校長室がカフェとなり、静かな空間で、コーヒー片手にしばしの休息。





お楽しみB級 グルメタイム

旗山朝林鮮果汁店
 高雄市旗山区永平街83号
 Tel: (07)662-7179
 Open: 平日14:30-21:30
 休日10:30-21:30

旗山李家当帰鴨麵線
 Tel: (07)662-3127
 住所: 高雄市旗山区中山路13号
 (一江山レストラン斜め前)
 Open: 月曜-金曜15:00-22:00、
 土曜-日曜11:00-22:00

旗山枝仔冰城
 Tel: (07)661-2066
 住所: 高雄市旗山区中山路109号
 Open: 09:00-23:00

常美冰店
 高雄市旗山区文中路99号
 Tel: (07)6612524
 Open: 07:00-21:00

黒輪屋台
 高雄市旗山区中山路61-1号アー
 ゲード下
 Open: 平日15:00-22:00、
 休日13:00-22:00



自転車で街を巡った後は、まずは喉の渴きを癒し、火照ったからだを鎮めよう。お勧めは創業七十年の老舗「朝林鮮果汁」。一番人気はスターフルーツかパイナップル味が選べる杏仁露。真っ白で滑らかな杏仁露を口に含めば、一瞬で全身の疲れが溶けて行くだろう。

続いては、地元B級グルメで腹ごしらえ。一軒目は旧駅横の「李家当帰鴨麵線素麵」。アヒルのモモ肉が丸ごと入った麵線は、当帰の香りが食欲をそそる。スープも肉も絶品で、ツルツと滑らかな麵線とは最高の組み合わせだ。ここは鴨米血もなかなかの美味。伝統のトウガラシペーストにつけながら食べると、たまらない。数歩離れたところにある小さな黒輪(さつま揚げ)屋台も人気店。必食は一本百円ちよつどの「烤葱包大腸頭」と手作りの「糯米腸(もち米の腸詰)」。これに焼いた

さつま揚げと腸詰、ダイコンスープを添えれば、お腹も心もホッカホカだ。

デイナーの後はクールなスイーツ。人気の老舗は「旗山枝仔冰城」と「魔法阿嬤常美冰店」。両者とも甲乙つけがたいが、「枝仔冰城」ではバナナ枝仔冰か雪糕を、「常美冰店」では「イチオシ冰」を食べてみよう。「イチオシ冰」にはバナナアイスが2スクープとイタリアンジェラードが1スクープ。載り、小豆、タロイモ、サツマイモなどトッピングがにぎやか。趣ある古い建築の雰囲気味わい、地元庶民の美味を堪能したら、自転車を返却して短い旅にピリオッド。バナナグッズのお土産も忘れずに!



7月以降の 文化 プログラム

Exhibition

《花花：世界》

台北市立美術館所蔵作品展

会期：2013/05/25-2013/08/25
 時間：火曜-日曜09:30-17:30(月曜休館)
 場所：台北市立美術館三階C区(台北市中山北路3段181号)
 Tel：(02)2595-7656
 Ticket：NT\$30
 Web：www.tfam.museum

芸術家が目と心で感じる「花」のイメージと象徴をテーマとし、1901年から1975年までのそれぞれの世代に生まれた芸術家14名の計21点の作品を展示する。水彩、水墨、油彩、撮影、彫刻、インスタレーションなどを媒体として、強い創作の意思及び心の叫びを表現した。創作内容と展示順によって「記憶の情景」、「写実の擬態」、「創傷の記念」、「抽象存在」の四つのテーマに分けられている。開花した美しい姿と枯れ衰えた様子に新たな意義と視界を見出した。



Exhibition

円明園—清朝皇帝の至高の夢

会期：2013/07/05-2013/09/29(09/23-09/25休館)
 時間：09:00-18:00
 場所：国父紀念館-中山国家画廊(台北市信義区仁愛路四段505号)
 Tel：(02)2786-8000内線73
 Ticket：NT\$250
 Web：www.ymyexpo.com.tw

雍正帝と後宮のための避暑地で、清国の統治の中心であった円明園は、5代の皇帝により150年もの歳月をかけて建造された、中国史上最大の離宮・庭園。台湾で初めて開催される「円明園」をテーマとする大型展で、台湾所蔵の円明園関連文物約百点を、透視、デジタル、インタラクティブなどの先進的な方法で展示する。清代皇室の暮らしを文学、工芸、科学、音楽、建築、衣服など様々な側面を見通す。



Exhibition

モナリザ五百年：ダ・ヴィンチの伝奇 Leonardo-Mona Lisa-The Myths

会期：2013/07/20-2013/10/20
 時間：火曜-日曜09:30-17:30(月曜休館)
 場所：高雄市立美術館101-103展覧室(高雄市鼓山区美術館路80号)
 Tel：(02)6630-8388
 Ticket：NT\$250
 Web：www.facebook.com/MonaLisa500

天才ダ・ヴィンチと世界的名画《モナリザ》の織り成す神話と謎は、芸術史上の熱い話題である。「モナリザ500年：ダ・ヴィンチ伝奇」はルネサンス以降、ダ・ヴィンチと協力者が創作した油画《岩窟の聖母》原作などを展示。このほか、デュシャン(Marcel Duchamp)、レジェ(Fernand Leger)、ハルスマン(Philippe Halsman)など現代芸術の巨匠が新しい解釈をプラスしたモナリザ関連作品、模型などもあり、ルネサンスから現在までの時代を代表する芸術を堪能できる。

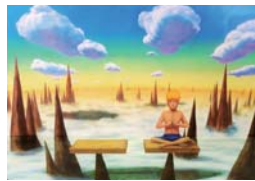


Exhibition

ナルト - 疾風伝世界初のエキシビジョン Naruto Shippuden Exhibition

会期：2013/07/06-2013/09/08
 時間：09:00-18:00
 場所：台北市花博公園争艶館(MRT円山駅1番出口)
 Tel：(02)2736-2706
 Ticket：NT\$260
 Web：www.narutoexpo.com.tw

映画「ライフ・オブ・パイ」と「セデック・パル」のシーン・道具を製作したチームの協力によりアニメを映画美術の手法で再現し、会場内の20ヶ所に迫力あふれる名場面を設置した。高さ5メートルの火の顔岩、終末の谷、木葉隠れの里、暁の基地、中忍試験会場などの大場面に、実物大のナルト、サスケ、カカシなどのキャラクターとCOSPLAY衣装キャラを立たせた。忍者の世界でナルトの仲間になったかのような。



Exhibition

グレッチェン・パーラトコンサート Gretchen Parlato with a Trio

会期：2013/09/07
 時間：19:30
 場所：国家音楽庁(台北市中山南路21-1号)
 Tel：(02)3393-9888
 Ticket：NT\$800-NT\$2,500
 Web：www.artsticket.com.tw

2012年にアメリカジャズジャーナリスト協会(JJA)「年度ベストジャズ女性シンガー」に選ばれたグレッチェン・パーラトの流れるような自然でスイートな癒し系ボイスを聴くと、夏の午後頬をなでるそよ風のようにすがすがしい。《ロサンゼルスタイムズ》は「新世代のジャズのリーダー、思わず魅了される声。」と絶賛。現在楽壇で最も注目される彼女が、ジャズの名手Wayne Shorter、Kenny Barronと共に、今年初めての台湾公演を行う。軽やかな歌声と完璧なテクニックがこの夏忘れられない思い出になる。



Exhibition

レンズを通して見る宝島の山・河 - 写真家の眼に映る台湾大地特別展

会期：2013/06/04-2013/11/24
 時間：火曜-日曜09:30-17:00(月曜休館)
 場所：国立台湾博物館(台北市襄陽路2号)
 Tel：(02)2382-2566
 Ticket：NT\$20
 Web：www.ntm.gov.tw

1871年にイギリスの写真家ジョン・トムソン(John Thomson)が台湾で、南台湾の月世界、荖濃溪の景観や平埔族の人々を撮影している。貴重なガラス板ネガの世界、そして台湾のベテラン写真家方慶雄、陳耿彬、李鳴鶴、蔡高明、余如季、阮榮助が撮影した半世紀前の玉山と淡水河のほか、現代の台湾写真家15名の作品を展示する。雄大な自然だけでなく、台湾の細やかな風土と人の情も含まれ、写真家のそれぞれの側面を理解し、台湾ならではの山岳と河川を改めて認識したい。



国立台湾博物館

台北市襄陽路2号
 Tel：(02)2382-2566
<http://formosa.ntm.gov.tw/web/jp/exhibition.aspx>
 交通：MRT淡水線「台大医院」駅4番出口からすぐ。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
 Tel：(02)2595-7656
 Open：火曜-日曜 09:30-17:30・土曜09:30-20:30(月曜休館)
<http://www.tfam.museum>
 交通：MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国父紀念館

台北市仁愛路四段505号
 Tel：(02)2758-8008
 Open：9:00-18:00
<http://www.yatsen.gov.tw/>
 交通：MRT板南線「国父紀念館」駅4番出口からすぐ。

国立故宫博物院

台北市至善路2段221号
 Tel：(02)2881-2021
 Open：09:00-17:00(年中無休)
<http://www.npm.gov.tw>
 交通：MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

国家戯劇院&国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
 Tel：(02)3393-9888
<http://www.ntch.edu.tw>
 交通：MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

松山文創園區(松山クリエイションパーク)

台北市光復南路133号
 Tel：(02)2765-1388
 Open：月曜-金曜10:00-18:00
 土曜-日曜10:00-20:00
 交通：MRT板南線「国父紀念館」駅6番出口下車。忠孝東路を東に進み、553巷を左折し徒歩5分。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
 Tel：(07)555-0331
 Open：09:00-17:00(月曜日休館)
<http://www.kmfa.gov.tw>
 交通：高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車。1番出口のバス停で「紅32」バスに乗車。「美術公園」下車。

台北市花博公園争艶館

台北市玉門街1号
 Tel：(02)2736-2706
<http://www.narutoexpo.com.tw>
 交通：MRT淡水線「円山」駅1番出口からすぐ。

中国花茶 (フラワートイ)

文／鄭靖瑜 写真／宋育政

発祥地は中国上海、主な産地は福建省。白毫銀針（白茶の一種）の新芽をベースとし、茶葉と多種の天然乾燥花を特製の棉ひもで編み込み、その後茶葉を小さい球形にする。球型の茶葉をガラス容器に入れ、コップの内側沿いに熱湯を注ぎ、茶葉を洗うようにして湯を出す。さらに内側沿いにゆつくりと90℃以上の熱湯を注いで、そのまま二分置くと、花がゆつくりと開く。茶水の中に美しく開いた花が見え、普通のお茶とは違って目でも楽しめる。飲むと、ほんのりと花の香がして、豊かな味わいが魅力。



取材協力
時花商行
台北市安和路二段71巷8号
Tel: (02)2735-6543
Open: 火曜-日曜11:00-21:00

相互訪問者数の「新たな目標」四百万に向かって

第六回台日観光サミット in 三重

台日観光業界の一大イベント、第六回台日観光サミットがさる五月三十一日、三重県において開催され、両国政府機関・旅行業・航空業界の代表約二百名余が出席した。安倍晋三首相もビデオを通じて、台湾は日本の重要なパートナーであり、サミットの更なる成果に期待するとメッセージを寄せた。



会議の風景と参加者記念撮影

台日観光業界の代表が集う

台湾政府交通部観光局によると、2012年度台湾から日本に赴いた旅客は156万3000人で、37.3%の成長、日本から来台した旅客は143万2315名で10.62%の成長、相互訪問者は史上最高の299万2615人に達した。双方の観光交流を促進するため開催された六回台日観光サミットには、日本側から観光庁井手憲文庁長・三重県鈴木英敬知事・日本観光振興協会西田厚聰会長・日本旅行業協会菊間潤吾会長・台北駐日経済文化代表処沈斯淳大使・台湾交通省観光局謝謂君局長・台湾観光協会賴瑟珍会長など双方の重鎮がそろって列席した。また曹啓鴻屏東県知事にかわって参加した屏東県黄肇崇秘書長はぜひ来年度は屏東で台日サミットの開催をと呼びかけた。

商品多様化で自由旅行成長

安倍首相のビデオによるあいさつで幕あけた会議では、まず日本・台湾双方からIn/Outboundの観光・宣伝の現況が報告され、当面する課題について問題提起がおこなわれた。台湾観光局からは、現在日本語のオフィシャルサイト・携帯端末のapp・ブログなどが台湾観光宣伝の主力になっていること、台湾では官民共同で「国際光点プロジェクト」を通じ文化・自然体験ツアーを推奨していること、「十大観光町村」「台湾観光カレンダー」「台湾夏至二三五」「十大幸福コース」といった新商品・新メディアの開発が進んでいることが報告され、台湾好行バス網の整備、路線バスと高速鉄道・台湾鉄道とのタイアップによって個人自由旅行が格段に成長していることに注目が集まった。

より緊密でホットな交流を

「台日観光促進年」などをベースにこの間ますます両国の交流は緊密になっている。例えば、観光のシンボルとしての台北101とスカイツリーの提携、平溪線と江之島電鉄という鉄路を通じての協力、玉山と富士山の友好の山締結などがある。また宝塚歌劇団の台湾初公演に続き、クラシックカーイベントRally NipponやNHK文化センター国際文化交流祭が今年の下半期に台湾で開催される予定だ。2014年には台北故宮展が初めて東京と福岡が挙行されるほか、本会の主催地三重県と台湾新北市三重区が地名にちなむ友好協定締結の協議に入っている。

台日観光サミットと台日相互訪問者数

回	年度	サミット開催地	台湾人の訪日	日本人の来台	合計
1	2008	台湾台北市	1,309,874	1,086,691	2,296,565
2	2009	日本静岡県	1,113,857	1,000,661	2,114,518
3	2010	台湾南投県	1,377,957	1,080,153	2,458,110
4	2011	日本石川県	1,136,394	1,294,758	2,431,152
5	2012	台湾花蓮県	1,560,300	1,432,315	2,992,615
6	2013	日本三重県	862,491 (5月まで)	568,823 (5月まで)	1,341,314 (5月まで)

四つの合意と相互訪問者数の新目標

今回の会議において2016年度までに相互訪問者四百万人という新しい目標が設定された。この課題について、双方は広範な討論を重ね、四つの合意に達した：

- 一・台日共同のスポーツ・文化をテーマに地方観光交流を促進。
- 二・マンゴー・リンゴなどの商品、三重県と新北市三重区、愛媛県松山駅と台湾鉄道松山駅など地名や歴史に由来する協定締結。またアクセスの多様化に対応してコンサート・故宮文物・修学旅行などを主題にした交流を促進する。
- 三・商談会・旅行博・台日観光促進年オフィシャルサイトを通じてのPR宣伝の強化。
- 四・災害・疫情など最新情報の緊密な交換。文化・歴史・特産など共同の主題を活用して高い水準の観光交流を目指す。

三重サミットは、双方の交流をいっそう強化し、2016年度に相互訪問者四百万の目標を達成することを誓い合って閉幕した。



鳥羽水族館と台湾遠雄海洋公園が姉妹館協定を結ぶ

台日交流

ユニバーサルスタジオリゾート・コーポレート・マーケティング・パートナーシップ部豊島順子部長が6月18日当協会を訪れ、頼会長と歓談した。日本のエンターテイメント産業と台湾観光産業の提携について意見を交換。



台湾観光協会頼瑟珍会長（右）、日本USJ豊島順子部長（左）



伊勢神宮を参拝後記念撮影する参加者たち



台南大億麗緻酒店

「日曜日宿泊優待」期間内お見逃しなく!

台南大億麗緻酒店は即日より8月31日まで、木曜日の朝9:30から正午12:00まで、ホームページ上で数量限定で「日曜日宿泊優待プラン」を提供。8月31日以前の日曜日宿泊について、スーペリアダブルが1泊NT\$3,666、デラックスダブルが1泊NT\$5,888になり、部屋タイプに応じてバイキング朝食、ウェルカムデザート、BEING spa NT\$500割引券付き、無料で無線ブロードバンド、ガーデン式スポーツジム、サウナ、室内温水プール、活力水療浴などの施設を使用できる。

台南大億麗緻酒店

住所: 台南市中西区西門路1段660号

Tel: (06)216-0077

<https://www.tayihlandis.com.tw>



台北康華大飯店

お得な料金で快適ライフ

MRT新莊線、蘆洲線行天宮駅四番出口からすぐの台北康華大飯店(ゴールデンチャイナ)は、台北市の交通の中心地、中山高速公路のインターの傍に位置し、桃園国際空港から40分ほど、松山国際空港からは十分という近距離。台北市ビジネスエリア、金融機構の密集地にあるので、ホテルの周辺は買い物なども大変便利。康華飯店は、心のこもったサービス、お得な料金、至便性、快適な館内を誇り、客室計215室を擁する。リニューアルしたビジネスフロア、無料のWIFIなど数々の近代的設備を提供する、ビジネス客に最適のホテルだ。

台北康華大飯店

台北市中山区松江路306号

Tel: (02)2521-5151

<http://www.golden-china.com.tw>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



台北西華飯店

即日より格安宿泊プラン

台北西華飯店では即日より8月31日まで格安宿泊プランを実施、定価NT\$12,000のデラックスがNT\$4,900元になる。このほか、猫空ロープウェイ旅行宿泊コースは、デラックスルームがNT\$5,200、猫空ロープウェイ観光パスポート2冊付き。透明床のロープウェイで高空から猫空の茶園を見下ろし、1日バス、MRT無料乗車で台北観光ができる。今年は、台北西華飯店を利用して楽しい夏の旅を!

台北西華飯店

台北市民生東路3段111号

Tel: (02) 2718-1188内線3203~3205

<http://www.sherwood.com.tw>



HOTEL COZZI和逸・民生館

7月に新登場!

7月中旬にオープンするHOTEL COZZI和逸・民生館は民生東路にあり、MRT行天宮駅1番出口に近く、計135の客室を有する。オープンを記念して、即日より宿泊プランNT\$4,999+10%を実施。同時に1泊につき1泊プレゼント、朝食2人分付き、無料でTHE Lounge使用可。7/12から7/21まで、Cozzi KITCHENでランチを注文すると、どのサンドイッチセットにも定価NT\$380のシェフ特製デザート<COZZIゆずタルト>が1つ付く。宿泊と食事がお得に楽しめる。

HOTEL COZZI和逸民生館

住所: 台北市民生東路2段178号

電話: (02)7706-3600

<http://www.hotelcozzi.com>



8% iceアイスクリーム専門店 ヨーロッパ精神で台湾の旬の味を

台北市永康街にある8%ice冰淇淋専門店は、牛乳含有量わずか8%のイタリアン低脂肪アイスクリーム Gelatoのブランドコンセプトを起点として、色素香料無添加、台湾産のスイカ、マンゴー、メロン、パイナップルなど新鮮なフルーツをはじめとする世界各地の最高級食材使用、毎日数量限定でイタリア式低脂肪アイスクリーム、シャーベット、ソフトクリームを販売している。口の中で甘くとろける台湾の旬の味をどうぞ。また天井の高い展示空間では芸術文化イベントも。目で楽しみながらアイスクリームを味わえる。

8% ice

住所：台北市大安区永康街13巷6号
Tel：(02)2395-6583
<http://www.8ice.com.tw>



YU SUSHI 夏の「北海道ウニセット」

天母にある国賓大飯店傘下のYU SUSHIが、7月から8月まで特に「北海道ウニセット」を提供。料理長が、有名な北海道のパフンコと旬の食材を丹念に組み合わせた前菜、刺身、煮物、焼き物、海鮮味噌汁、特製手作りデザート、季節の果物などのセットが、NT\$1,800+10%。また、新鮮で歯ごたえのいい松葉ガニ、甘い貝柱、脂がのったウナギ、新鮮な魚を盛り込んだ「シェフのおすすめセット」がNT\$1,680+10%、季節限定の「三色冷麺定食」がNT\$580+10%。旬の味わいを取り揃えて、サービスする。

YU SUSHI

住所：台北市中山北路6段88号
B1(天母SOGO向かい)
TEL：(02) 2835-5969



富立登国際大飯店

富立登国際大飯店は、南崁溪河畔、桃園国際空港と高速鉄道桃園駅から車でわずか10分から15分の距離にあり、台茂ショッピングセンターにも近い。天井高6mから9m、250坪の現代風ロビー、シック且つ豪華で、広々とした明るい客室187。ファッションナブルで華麗な設計が施された中華料理「燦」、創作料理「采」、MAX CAFÉ、FREEDOM BAR、招待所「悦」などの飲食スポットを有する、新しい都会型国際ホテル。桃園宿泊ならここ。

富立登国際大飯店

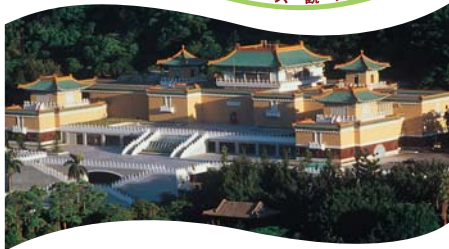
住所：桃園県蘆竹郷長栄55号
(台茂左後方200m)
TEL：(03)212-0001
<http://www.freedom-tw.com>

食泊飲楽

業界短信&とっておき

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社 EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisonsnts@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$ 900 |
| 2. 台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |



- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 | NT\$ 4,900 |
| 9. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$ 6,000 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$ 9,800 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 | NT\$11,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 14. 台湾一週五日間観光
(五つ星ホテルに泊まる) | NT\$15,900 |

長榮桂冠酒店 (基隆)
Evergreen Lohas Hotel (Keelung)



部屋数: 140

室料:

ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,200
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

台北天成大飯店
Cosmos Hotel Taipei



部屋数: 226

室料:

スベリオール シングル	NT\$ 4,000
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 4,500
スベリオール ツイン	NT\$ 4,500
ファミリー トリプル	NT\$ 4,800
デラックス トリプル	NT\$ 5,000
ファミリー クワッド	NT\$ 5,500
デラックス ファミリー	NT\$ 6,000
デラックス スイート	NT\$ 7,600
コスモス スイート	NT\$ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語

レストラン: 上海料理・広東料理・朝食会場(バイキング)・百合カフェ・アイスクリームショップ・ラフエーションバー

設備・施設: 会議室・ハンカット・売店・とこ屋・花屋・駐車場・クリーニング屋



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅M3番出口)
Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
予約 Tel: 886-2-2311-8901
予約 Fax: 886-2-2311-8902
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
http://www.cosmos-hotel.com.tw

慶泰大飯店
Gala Hotel Taipei



部屋数: 160

室料:

シングル	NT\$ 5,800
デラックスシングル	NT\$ 6,200
デラックスツイン	NT\$ 6,800
スイート	NT\$ 9,800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華料理(金滿齋)

西洋料理(金福坊西餐廳)
迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室



台北市中山区松江路 186 号
(MRT 蘆洲線天宮廟 1 番出口の付近)
Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
ご予約専用: 886-2-2541-6888
E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
http://www.galahotel.com.tw

大倉久和大飯店
Okura Prestige Taipei



部屋数: 208

室料:

プレステージルーム	NT\$ 15,000
プレステージルーム (バルコニー付き)	NT\$ 15,500
オークラプレステージルーム	NT\$ 16,000
プレミアプレステージルーム	NT\$ 18,500
エグゼクティブルーム (バルコニー付き)	NT\$ 20,500
エグゼクティブルーム	NT\$ 21,000
ジュニアスイート	NT\$ 35,000
ザ・スイート	NT\$ 50,000
ロイヤルスイート	NT\$ 160,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 山里日本料理・桃花源中華料理・コンチネンタルルーム・The Pearl・The Nine

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・屋外プール・インターネット・駐車場・宴会/会議ホール・ランドリーサービス・ルームサービス・オンライン予約



台北市南京東路一段 9 号
Tel: 886-2-2523-1111
http://www.okurataipei.com.tw

城市商旅 - 台北南西館
City Suites Taipei West



部屋数: 80

室料:

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・全室乾洗分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫・無線 LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コピーと茶類無料・読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路 169 号
予約 Tel: 886-2-2550-7722 Fax: 886-2-2550-7733
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
E-mail: reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

高雄国賓大飯店
Ambassador Hotel Kaohsiung



部屋数: 453

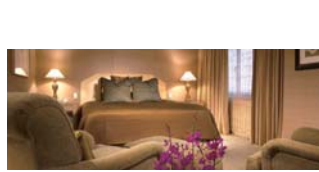
室料:

シングル	NT\$ 6,000~ 7,500
ツイン	NT\$ 6,500~ 8,500
スイート	NT\$ 12,000~66,000
エキストラベッド	NT\$ 800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケット カフェ・川際亭(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・陶然亭(スカイラウンジ)・le bouquet(焼粉ケーキ屋)

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナス



高雄市前金区民生二路 202 号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: resv@mshk.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店
Ambassador Hotel Hsinchu



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアムキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖樓・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ & SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティボックス・駐車場(432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: prdep@ambassador-hsinchu.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店
Ambassador Hotel Taipei



部屋数: 416

室料:

シングル	NT\$ 7,500
ツイン/ダブル	NT\$ 8,000~9,600
エグゼクティブデラックスルーム	NT\$ 11,000~ 12,000
スイート	NT\$ 15,000~80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000
小児用寝台	NT\$ 500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet

設備・施設: ビジネスセンター・プール・ヘルスクラブ・サウナ



台北市中山区中山北路二段 63 号
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
E-mail: service@mslp.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231
 室料: スーベリアルーム NTS 13,200(定員二人)
 デラックスルーム NTS 13,800(定員二人)
 和室(マウンテンビュー) NTS 14,400(定員二人)
 和室(ブレンビュー) NTS 15,200(定員二人)
 デラックス・ファミリールーム NTS 18,000(定員四人)
 ヨーロピアンスイート NTS 22,000(定員二人)
 フェュージョンスイート NTS 22,000(定員四人)
 和室スイート NTS 22,000(定員二人)
 フェニックスインベリアルスイート NTS 50,000(定員二人)
 (宿券金は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金に含まれており、また当ホテルの施設を無料でご利用いただけます。)
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m² サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場
 宜蘭県礁溪鄉健康路 77 号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197
 室料: デラックスシングル NTS 5,600
 デラックスツイン NTS 6,200
 エグゼクティブシングル NTS 6,200
 エグゼクティブツイン NTS 6,600
 ファミリーツイン NTS 8,100
 クイーン ツイン NTS 8,400
 スプレnderスイート NTS 8,400
 ファミリースイート NTS 9,800
 ロイヤルスイート NTS 11,500
 プレジデントスイート NTS 88,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報
 台南市中華東路三段 336 巷 1 号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tscsevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354
 室料: スーベリアルーム NT\$ 8,200
 デラックス・ツイン NT\$ 8,400
 デラックスファミリー NT\$ 9,600
 スイート NT\$ 12,000
 ローレルフロアスイート NT\$ 14,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC・SPA
 台中市台湾大道二段 666 号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95
 室料: スーベリアルーム NTS 8,500
 デラックスルーム NTS 10,500
 スーベリアスイート NTS 11,500
 デラックススイート NTS 15,000
 ローレルスイート NTS 16,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター: ファックス、タイピング・国内及び国外のエクスペレス・便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス
 台北市中山区松江路 63 号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

城市商旅 - 礁溪楓葉館 シティ・スイーツ礁溪楓葉館



部屋数: 74
 室料: スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIP スイート NTS 15,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング/宜蘭特色中華レストラン・和風定食料理
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・乾燥機/バスタイレ設備・無料無線 LAN・客室内温泉風呂・客室/ホール無料インターネット・ティ/コーヒー無料・SPA プール・屋上露天風呂・駐車場
 宜蘭県礁溪鄉德陽村礁溪路五段 118 号
 予約 Tel: 886-3-988-8565 Fax: 886-3-988-8622
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: jiaoxi.reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 台中五權館 シティ・スイーツ台中五權館



部屋数: 101
 室料: スタンダード NTS 3,600
 スペリア NTS 4,500
 デラックス NTS 5,000
 コーナー NTS 6,000
 シティ・デラックス NTS 7,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ビュッフェスタイル朝食
 設備・施設: デジタル液晶テレビ(インターネットできる)、乾湿分離型浴室、高級輸入アメニティグッズ、セーフティボックス、無料ワイヤレスロードバンドインターネット、毎日の朝刊配布サービス、セルフサービスのランドリールーム、ロビーにはコーヒーとお茶の無料サービス、ご宿泊のお客各種駐車車
 台中市西区五權路 1-23 号
 予約 Tel: 886-4-2372-9000 Fax: 886-4-2375-2288
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: reservation.tc@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 桃園航空館 シティ・スイーツ桃園空港館



* 桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で 3 分
 部屋数: 153
 室料: スタンダード NTS 3,000
 スペリア NTS 3,600
 デラックス NTS 4,500
 コーナー NTS 5,000
 シティ・デラックス NTS 6,000
 VIP スイート NTS 10,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華、欧風、和風のバイキング/中華円卓料理
 設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ/コーヒー/ミネラルウォーター無料、ホールにビジネスセンター、無料 24 時間無線 LAN、二室の会議室、ティ/コーヒー無料、千坪駐車場
 桃園県大園郷中正東路 442 号
 予約 Tel: 886-3-385-3017 Fax: 886-3-385-3031
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: marketinggateway@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 台北南東館 シティ・スイーツ台北南東館



部屋数: 84
 室料: スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIP スイート NTS 15,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメニュー/中華円卓料理 昼食・夕食
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・最新のバスタイレ設備(全室乾燥分離式の水回り及浴槽)、輸入アメニティグッズ、ボタン式セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫、無線 LAN・スリッパ・バスロープ・ビジネスエリア、会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・駐車場
 台北市松山区南京東路五段 411 号
 予約 Tel: 886-2-2742-5888 Fax: 886-2-2742-2697
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: reservation.nd@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

台北神旺大飯店
サンワンホテル台北



部屋数: 268
 室料: スーパリアル ルーム NTS 6,000
 デラックス ルーム NTS 7,000
 デラックス 스위트 NTS 8,000
 エグゼクティブ NTS 8,800
 サンワン 스위트 NTS 16,800
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 佻品廊(ビュッフェとフランス料理)、湖品集(潮州料理と飲茶)、澄江(和食創作料理)、普通话麵包坊(ベーカリー)、蘇洛バー
 設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、500名様までの宴会場、駐車場、全室インターネット接続無料、セーフティーボックス、様々な価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号
 Tel:886-2-2772-2121 Fax:886-2-2721-0302
 E-mail:reservation@sanwant.com
 http://www.sanwant.com

台北晶華酒店
リージェント台北



部屋数: 538
 室料: スーベリアルーム NTS 12,000
 デラックスルーム NTS 13,000
 ジュニアスイート NTS 20,500
 コーナススイート NTS 30,500
 レジデンス NTS 17,000
 エリートスイート NTS 24,500
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒESHOP
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・SPA・会議宴会場・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット、空港送迎専用車

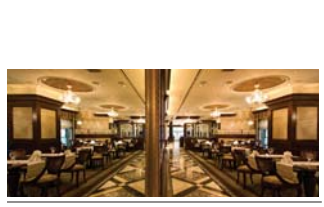


台北市中山区中山北路二段 39 巷 3 号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
 http://www.regenttaipei.com

華泰王子大飯店
グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800~ 8,500
 스위트 NTS 9,500~20,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華樓(中華料理)
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号
 Tel:886-2-2581-8111
 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

康華大飯店
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 5,500 ~ 7,500
 ツイン NTS 6,200 ~ 7,000
 스위트 NTS 12,000 ~ 16,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香榭庁(自助餐(バイキング))
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

台北西華飯店
ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343
 室料: デラックスルーム NTS 12,000
 エグゼクティブルーム NTS 16,000
 ジュニアスイート NTS 20,000
 エグゼクティブスイート NTS 30,000
 シャーウッドスイート NTS 90,000
 プレジデンシャルスイート NTS 120,000
 (上記料金には別途 10%のサービス料が加算されます。)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン&バー: 佻園(イコエ) 広東料理、「B-one」ビュッフェ、「トスカー」イタリアン、「駒小馬(こうま)」日本料理、「ハンリズバー」
 設備・サービス: ビジネスセンター、ヘルスクラブ(屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スパ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空港リムジンサービス
 ※桃園空港まで車で約 50 分/松山空港まで車で約 5 分



台北市民生東路三段 111 号
 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707
 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw
 http://www.sherwood.com.tw

福容大飯店 月眉
フールン ホテル 月眉



部屋数: 272
 室料: スーベリアツイン NTS 9,000
 スーベリアファミリールーム NTS 9,000
 和洋ファミリールーム NTS 9,600
 デラックスファミリールーム NTS 9,600
 デラックス和洋ファミリールーム NTS 9,600
 ガーデンファミリールーム NTS 9,600
 クラシカル和洋ファミリールーム NTS 10,200
 デラックススイート NTS 19,800
 クラシカルスイート NTS 22,000
 福容スイート NTS 52,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: アルカディアカフェ・香港式飲茶・福粵樓・居酒屋・J 楼・ロビーカフェ・多機能インテクトホール
 設備・施設: レジャーセンター(スターライト・カラオケボックス・ゲーム室)・ラ・フォンテーヌクラブ・ジム・屋外プール・ビジネスセンター・ロイヤルガーデンプラザ



台中市后里区福容路 88 号 (麗宝樂園内)
 Tel:886-4-2559-2888 Fax:886-4-2556-1388
 http://fullon-hotels.com.tw

福容大飯店 淡水漁人碼頭
フールン ホテル 淡水漁人碼頭



部屋数: 198
 室料: スーベリアルーム NTS 9,800
 ファミリールーム NTS 10,800 以上
 スーベリアツイン NTS 11,800
 オーシャンビュー和室ツイン NTS 12,800
 デラックスオーシャンビューファミリールーム NTS 12,800 以上
 オーシャンビューハネムーンスイート NTS 19,800
 クラシカルスイート(山側) NTS 18,800
 クラシカルスイート(港側) NTS 20,800
 デラックススイート NTS 25,800
 福容スイート NTS 68,800
 (上記料金には別途 10%のサービス料が加算されます)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: アルカディア・カフェ・中華料理「福園」・パンケッタホール・阿基師茶樓・E2バー
 設備・サービス: ビジネスセンター・ジム・屋外プール・SPA・サウナ・KTV・キッズプレイルーム・情人塔・ショッピングセンター・会議・宴会場・地下駐車場



新北市淡水区觀海路 83 号
 Tel:886-2-2628-7777 Fax:886-2-2805-9959
 http://fullon-hotels.com.tw

福容大飯店 桃園
フールン ホテル 桃園



部屋数: 182
 室料: エレガントルーム NTS 5,200
 デラックスルーム NTS 5,800
 クラシカルルーム NTS 6,300
 ファミリートリプル NTS 6,500
 ファミリーダブル NTS 7,000
 ゴージャスビュースイート NTS 9,000
 デラックススイート NTS 10,000
 エグゼクティブスイート NTS 12,000
 福容スイート NTS 26,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: アルカディアカフェ・中華料理「福園」・パンケッタホール「ロダス」
 設備・施設: ラ・フォンテーヌクラブ・ジム・温泉サウナ・プール



桃園市大興西路一段 200 号
 Tel:886-3-326-5800 Fax:886-3-326-5900
 http://fullon-hotels.com.tw

八仙詩泊温旅 フォルモサファン



部屋数: 50
 室料: 和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800

総支配人: 陳慧穎
 言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下罾里下罾子 1-6 号
 Tel: 886-2-2610-5218 886-2-2610-5200ext.8901
 Fax: 886-2-2610-1885 886-2-2610-5222
 E-mail: basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)
 室料: シングル/ダブル NTS 5,700-11,000
 スイート NTS 15,000-28,000
 (10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ

設備・施設: 新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場がグランドホテルだけ、ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
 http://www.grand-hotel.org

台北馥敦 - 南京館 タイペイ・フラトン・イースト 台北



部屋数: 250
 室料:
 デラックス ルーム NTS 8,000
 エグゼクティブビジネスルーム NTS 8,500
 馥敦デラックスルーム NTS 9,000
 ビジネススイートルーム NTS 10,000
 スペシャルスイートルーム NTS 11,000
 馥敦スイートルーム NTS 12,000
 (以上10%サービス料加算、優待価格は別電話あるいはネット上で)

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 広東料理・エスニック・ロビーバー

設備・施設: 付近に101信義商圈・忠孝商圈・台北世界貿易センター・内湖サイエンスパーク・南港ソフトウエアパーク・松山空港より車で5-10分・ビジネスセンター・ジム・サウナ・専用駐車場を擁し生活機能完備



台北市南京東路5段32号(光復北路口)
 Tel: 886-2-2763-5656 Fax: 886-2-2767-9347
 service3@taipeifullerton.com.tw
 http://www.taipeifullerton.com.tw

台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143
 室料: スーペリアルーム NTS 8,000
 デラックスルーム NTS 9,000
 デラックストリプル NTS 9,900
 パルコニールーム NTS 10,000
 101ビュールーム NTS 10,000
 パークルーム NTS 11,000
 パーク101ビュールーム NTS 12,000
 パークスイート NTS 28,800

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: PARC BISTRO (無国籍料理)

設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット
 欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送
 セーフティボックス・DVDプレイヤー
 ドライヤー・フィットネスセンター
 マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段317号
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
 E-mail: rsvn@parktaipei.com
 http://www.parktaipei.com

阿里山賓館 アリスアンハウス



部屋数: 139
 室料:
 絶景スイートルーム/ツイン ルーム NTS 6,600
 ダブルルーム NTS 10,000
 溫馨スイートルーム/デラックス ルーム NTS 12,000
 スペリオールスイート NTS 16,000
 VIPスイート NTS 16,000
 エグゼクティブ スイート NTS 26,000
 ハンディキャップルーム NTS 26,000
 プレジデントスイート NTS 300,000
 ※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。

マネージャー: Jen Shing Chen
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理・コーヒーショップ・庭園

設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ・懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷竹林村16号
 阿里山
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
 台北
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
 E-mail: service@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

永安棧 ウェストゲートホテル



部屋数: 121
 室料: 溫馨ルーム NTS 7,200
 雅緻ルーム NTS 7,800
 クラシックルーム NTS 8,500
 シティビュールーム NTS 8,800
 スタンダード四人部屋 NTS 10,800
 豪華四人部屋 NTS 11,800
 エグゼクティブ スイート NTS 12,800
 永安スイーツーム NTS 12,800

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant

設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク、フィットネスジム、ビジネスセンター、ランドリー、会議室、朝食無料(ブッフェ・中華料理と洋食)、ルームサービス、クリーニングサービス、空港送迎を提供しています



台北市中華路一段150号
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216
 http://www.westgatehotel.com.tw

伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79
 室料:
 エリート ルーム NTS 7,500
 ビジネス ルーム NTS 8,500
 デラックス ルーム NTS 9,500
 エグゼクティブ デラックス ルーム NTS 9,000
 エグゼクティブ スイート NTS 10,000
 センス スイート NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路477号
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
 E-mail: info@hotelsense.com.tw
 http://www.hotelsense.com.tw

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203
 室料: デラックス NTS 8,000
 ビジネス ルーム NTS 9,000
 エグゼクティブ NTS 10,000
 デラックス ルーム NTS 15,000
 ボススイート NTS 15,000
 プレミアスイート NTS 20,000

言語: 日本語・英語・広東語
 レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ
 81・バー・スナック

設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチLCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花壇・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

翰品酒店高雄

シャトー・デ・シン ホテル高雄



部屋数: 152

室料: スタンダードシングル	NT\$ 6,000
スタンダードツイン	NT\$ 6,700
スタンダードトリプル	NT\$ 7,500
スタンダードファミリー	NT\$ 8,000
スタンダードスイート	NT\$ 9,000
エグゼクティブシングル	NT\$ 8,000
デラックスシングル	NT\$ 7,000
デラックスツイン	NT\$ 7,200
デラックスファミリー	NT\$ 9,000
デラックススイート	NT\$ 14,000
翰品スイート	NT\$ 50,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 和食料理・中華料理・香港飲茶・多機能会議室・宴会場・ビジネスセンター・カンファレンスルーム・ウェディングセンター・ジム・Lounge Bar・無料有線無線LAN・静音冷蔵庫・電子セーフティボックス・浴衣/スリッパ・無料テレビチャンネル・無料セルフランドリー

高雄市塩埕区大仁路 43 号
Tel: 886-7-521-7388 Fax: 886-7-521-7068
http://kaohsiung.chateaudechine.com

台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数: 152

室料: シングル	NT\$3,600-4,000 + 10%
ツイン	NT\$4,000-4,800 + 10%
スイート	NT\$5,000-7,000 + 10%

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 各国料理 ビュッフェ・広東料理・台湾料理
設備・施設: 駅から徒歩 3 分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路 1 号
Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502
E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
http://www.hotel-tainan.com.tw

宝島 53 行館

53 Hotel



部屋数: 70

室料: スタンダードルーム	NT\$ 3,600
スペリアルーム	NT\$ 4,000
ファミリールーム	NT\$ 4,500
デラックスダブル	NT\$ 5,000
デラックスファミリールーム	NT\$ 5,500

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム、ビジネスセンター、セルフ式ランドリー、外貨両替



台中市中区中山路 27 号
Tel: 886-4-2220-6699 Fax: 886-4-2220-5899
E-mail: service@53hotel.com.tw
http://www.53hotel.com.tw

昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 125

室料: スタンダードルーム	NT\$ 4,200
スペリアルーム	NT\$ 4,700
エグゼクティブルーム	NT\$ 5,200
デラックスルーム	NT\$ 5,700
ファミリールーム	NT\$ 6,200
VIP スイート	NT\$ 8,200

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@52hotel.com.tw
http://www.52hotel.com.tw

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店

ロンサンリソートホテル



部屋数: 152

室料: 和風モダンシングルバス	NT\$ 6,800 より
和風モダンダブルバス	NT\$ 7,300 より
和風モダンスイート ダブルバス	NT\$ 11,600 より
洋室シングルバス	NT\$ 8,000 より
洋室ツイン (4名) シングルバス	NT\$ 14,800 より
洋室ダブルバス	NT\$ 8,000 より
洋室ツイン (4名) ダブルバス	NT\$ 14,800 より
洋室スイート ダブルバス	NT\$ 13,600 より
和風貴賓室シングルバス	NT\$ 20,600 より

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語・広東語

設備・施設: 152 部屋和式/洋式スタンダードとスイート、貸切風呂、室外冷温泉区、室内外プール、室内水療区、屋上露天風呂、バー、レストラン、会議室、宴会ホール、フィットネスセンター、キッズルーム、インターネットバー、SPA、ギフトショップ、映像教室

客室: AVEIDA のアメニティ、EVIAN ミネラルウォーター 1500ml、RSL スリッパ、DVD とハイファイ装置 (DVD と CD は必要)、Wedgewood ティーバッグ、コーヒー、バスタオル、無料無線 LAN、簡易金庫

※水療区と風呂の入場は水着と水泳キャップが必要となります。
※ホテル施設の貸切風呂と SPA は、宿泊客以外でも利用が可能です。

宜蘭縣蘇澳鎮中原路 301 号
Tel: 886-3-996-6666 Fax: 886-3-996-6000
E-MAIL: rsl@rslhotel.tw
http://www.rslhotel.com

煙波大飯店花蓮館

レイク ショア ホテル花蓮



部屋数: 213

豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 慕拉歐風料理・海宴宴会ホール
設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中英路 142 号
Tel: 886-3-822-2666
Fax: 886-3-822-8880
E-mail: rvh@lakeshore.com.tw
http://www.lakeshore.com.tw

花蓮遠雄悦来大飯店

ファークローリーホテル



部屋数: 391

室料: デラックスマウンテンサイドツインルーム	NT\$ 7,200
デラックスオーシャンサイドツインルーム	NT\$ 7,800
エクセレントマウンテンビューツインルーム	NT\$ 7,800
エクセレントオーシャンビューツインルーム	NT\$ 8,400
ガーデンオーシャンサイド四人用客室	NT\$ 9,400
ガーデンマウンテンサイド四人用客室	NT\$ 9,600
ファミリールーム (オーシャンビュー)	NT\$ 11,200
クラシックスイート (マウンテンビュー)	NT\$ 12,000
エクセレントスイート (マウンテンビュー)	NT\$ 14,000
デラックススイート (オーシャンビュー)	NT\$ 16,000
プレジデンシャルスイート (オーシャンビュー)	NT\$ 50,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 英倫西洋料理レストラン・唐苑中華料理レストラン・秋華日本料理・皮爾沙バー・浮光ロビーバー・妻坊・ビジネスセンター・テーマ商店街・ハンカトルルーム・会議ホール・地下 2 階駐車場・SPA・ジム・屋外プール・屋内温水プール・キッズルーム・四季フラワーガーデン・請入フラワーガーデン



花蓮縣壽豊郷塩寮村山嶺 18 号
Tel: 886-3-8123-999 Fax: 886-3-8123-988
http://www.farglory-hotel.com.tw

京城大飯店

京城ホテル



部屋数: 150

室料: シングル ルーム	NT\$ 3,300
特別料金	NT\$ 2,700
デラックス シングル ルーム	NT\$ 3,960
特別料金	NT\$ 3,240
ツインベッド ルーム	NT\$ 3,960
特別料金	NT\$ 3,240
ファミリー ルーム	NT\$ 5,500
特別料金	NT\$ 4,500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中西料理・パフェ (ブレイクファスト、ランチ、ティナー、コーヒー、ソフトドリンク)

設備・施設: ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市民区九如二路 362 号
(ホテルは高雄駅の北の出口のすぐ前にあります)
Tel: 886-7-311-9906 Fax: 886-7-311-9591
E-mail: ks@kingtown-hotel.com.tw
http://www.kingtown-hotel.com.tw